

Environmental Monitoring Report

Semestral Report (January to June 2021)

September 2021

VIET NAM: WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM – TRANCHE 3

Thai Nguyen Sub-project

Prepared by Thai Nguyen Water Joint Stock Company (TWACO) for the Provincial People's Committee of Thai Nguyen and the Asian Development Bank.

NOTE

- (i) In this report, "\$" refers to US dollars.

This environmental monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Table of Content

LIST OF TABLES.....	4
I – Executive Summary	5
II – Background of the Report and Project Overview.....	6
III – Project Progress.....	6
IV –Implementation Progress of Safeguard Plans	8
1. Institutional arrangements for environment, health and safety	8
2. Updated EMPs, incorporation of Safeguards Requirements into Project Contractual Arrangements:	11
3. Compliance with environment and safety requirement setting forth in the Loan Agreement 12	
4. Compliance with uEMP requirements (Environmental Performance)	14
Giám sát hoạt động môi trường	15
5. Occupational, Health and Safety (OHS) Performance Monitoring	38
6. Environmental effects monitoring	42
7. Environment-related Information disclosure and public consultation, capacity building and grievance redress mechanism	54
V – Conclusion	61
APPENDIX	63
APPENDIX 1: Weather conditions in project area during reporting period (Jan to June 2021)	63
APPENDIX 2: Construction Progress of packages until June 30 th 2021	70
APPENDIX 3: Results of environmental monitoring in March 2021	74
APPENDIX 4: Results of environmental monitoring in June 2021	80

LIST OF TABLES

Table 1: Project Overview and Project Progress.....	7
Table 2: Institutional arrangements of EMP implementation and supervision	8
Table 3: Compliance with environment and safety as requirement in Loan Agreement	12
Table 4: Compliance with EMP requirements for packages in reporting period (January to June 2021)	16
Table 5: Issues for further action on Compliance with EMP Requirements	34
Table 6: Issues for further action on OHS for workers.....	38
Table 7: Issues for further action on Public Safety	41
Table 8: Results of air quality monitoring in March 2021	Error! Bookmark not defined.
Table 9: Results of surface water quality monitoring in March 2021	Error! Bookmark not defined.
Table 10 : Results of air quality monitoring in June 2021	Error! Bookmark not defined.
Table 11: Results of surface water quality monitoring in June 2021	Error! Bookmark not defined.

I – Executive Summary

1. Thai Nguyen Sub-project (Thai Nguyen City Water Supply System Development Project) is a part of the seven water supply subprojects that formed the third Periodic Funding Request (PFR-3) of the Multi-tranche Financing Facility under Vietnam Water Sector Investment Program.
2. The project is classified as Environment Category B and assessed to have several potential adverse environmental impacts, and these impacts can be reduced by mitigation measures.
3. The project is implemented under Thai Nguyen Provincial People's Committee as the Executing Agency and Thai Nguyen Water Joint Stock Company (TWACO) as the implementing agency. A project management unit (PMU) has been established to carry out the implementation on behalf of TWACO.
4. The PMU is responsible for fulfilling the environment and social safeguards requirements of the project. The PMU is also responsible for conducting surface water and air quality sampling activities, undertaking social – environmental investigations that may arise during implementation, and responding to environmental, resettlement-related or nuisance-related complaints from residents or businesses affected by the project works.
5. The construction supervision Consultant (CSC), the joint venture of ANYCON Project Consulting Ltd and Watech Construction Consulting JSC, will supervise implementation of the project works, including safeguard issues on behalf of the Implementing Agency. The CSC is also in charge of mobilizing the staff to supervise and monitor effective implementation of the environmental management plan (EMP) and preparing semi-annual safeguards monitoring reports to ADB. CSC was mobilized from May 2020 to conduct regular supervision of the construction site on a daily basis.
6. Thai Nguyen Sub-project consists of two packages namely *Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day* undertaken by the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC, Minh Thong Ltd and Pumps Europe JSC, with commencement date on March 16, 2020 and *Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network* undertaken by the JV of Vietnam Vietnam Bridge Construction JSC and VIWASEEN, with commencement date on September 9, 2020.
7. In this reporting period, both TN-CW01 and TN-CW02 packages continued to be executed by the Contractors according to the progress of the signed contracts. At the same time, during the period, PMU also finalized the compensation and site clearance for some remaining main transmission lines to ensure the handover of clean site for Package TN-CW02.
8. The 2nd update of the Environmental Management Plan (uEMP), prepared by TWACO in December 2020 has also been approved by ADB and CSC has been coordinated with Contractors of package TN-CW01/TN- CW02 for implementation.
9. The construction supervision Consultant (CSC) has been supervising the implementation of mitigation measures of Contractors of TN-CW01/TN-CW02 packages as well as support PMU all tasks as in TOR. On monthly basis, CSC reviewed environmental monthly report of the Contractors.
10. Although the situation of the COVID-19 epidemic is getting more complicatedly in Vietnam, with the strict implementation of prevention, detection and response measures according to the COVID-19 risk management plan- 10 H&S, which has been approved by PMU, CSC and related contractors, the implementation of the TN-CW01/TN-CW02 packages is almost unaffected.
11. The Contractor of TN-CW01 package is implementing environmental mitigation measures presented in uEMP and solved the issues mentioned in the Semestral Report end of

2020 (July to December 2020). However, there are more issues to be settled as mentioned in this report and with details in Table 4 of this Report.

12. The Contractor of TN-CW02 package is implementing environmental mitigation measures that was stated in uEMP and there is no issue that need further action

13. Environmental impact monitoring plan was implemented twice in the reporting period in March and June 2021. The CSC signed Contract with FEC JSC (the sub-Contractor for environmental sampling) to carry out monitoring plan. The sampling for TN-CW01 package was implemented with air quality, noise and surface water quality; and for package TN-CW02, only air quality and noise was monitored. The result of monitoring sample shows that all parameters of air quality and surface water quality were under allowable limit for both packages in March and June 2021.

II – Background of the Report and Project Overview

14. The objective of the project is to provide a sustainable water supply to Thai Nguyen city both for short-term and long-term period, strengthen its water production capacity and improve service quality as well as expand the existing water supply network for Thai Nguyen city and neighborhood and provide favorable conditions for local social-economic development. Thai Nguyen project consists of two Contracts as follows:

15. Contract TN-CW01: Construction of a new WTP with capacity of 50,000 m³/day from surface water of Nui Coc Lake with the following works:

- Construction of a raw water intake and a raw water pumping station with capacity of 50,000 m³/day near Voi Phun hill, Phuc Triu commune, Thai Nguyen city, Thai Nguyen province.
- Construction of a raw water pipeline of DN800mm, 180m long, runs from the raw water pumping station to the water treatment plant.
- Construction of a water treatment plant at Voi Phun hill of Phuc Triu commune, which includes a static mixer of DN1000m; 3 reaction tanks; 3 clarifiers, dimension of each clarifier of 73 m²; a two-compartment treated water reservoir of 20,000 m³, a power transforming station and auxiliary works (office, chemical house, sludge pond, drainage system, internal road, fence, gate...)

16. Contract TN-CW02: Constructing new water supply system with the following works: Supply material, installation, commissioning and completion of a water supply to supplement the existing network of Thai Nguyen city, including: 18.72 km of DN200mm – DN800mm transmission pipeline; 30.91 km of DN100mm to DN200mm distribution pipelines, 49.3 km of D50 to D63 service pipelines and 5,713 house connections and 35 fire hydrants.

III – Project Progress

17. Contract TN-CW01: The contract was signed on January 18, 2020 between TWACO JSC and the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC - Minh Thong Co., Ltd. and Pumps Europe JSC, with construction period of 540 days, the expected contractual completion date is September 3, 2021. The construction started on March 16, 2020 and by June 30, 2021, 65% of the volume has been completed.

18. Key construction activities during the reporting period of the TN-CW01 package are to continue with the civil works as many of the items have not been completed (such as raw water pumping station, chemical house, administrative building, sludge compressor, etc) and to start with installation of mechanical and process equipment. Details of implemented works by

Package TN-CW01 are presented in Appendix 2. Location of those construction activities is in area for the water treatment plant site at Voi Phun hill in Phuc Tri commune, Thai Nguyen City

19. Contract TN-CW02: The Contract of package was signed on 27th August 2020 between TWACO and Joint Venture of Vietnam Bridge Construction JSC and Viwaseen, with construction period of 450 days and planned completion date is 3rd December 2021. This package was commenced on 9th September 2020 and until 30th June 2021, the completion rate is 61%.

20. Key construction activities during the reporting period of the TN-CW02 package are: construction and installation of pipeline No. 1, 2, 4 and 5 and distribution networks and services pipes. Specific results of Contract TN-CW02 are presented in Appendix 2.

21. Contract TN-CS2: Construction Supervision Consultant: The Contracts was signed on 7th May 2020 between TWACO and the joint venture of ANYCON Project Consulting Ltd and Watech Construction Consulting JSC. The contract period is 19.5 months. The consulting services has been implemented since May 13th 2020.

Table 1: Project Overview and Project Progress

Project number and Title:	Loan 3251-VIE – Water Sector Investment Program – Tranche 3 Thai Nguyen City Water Supply System Development Project	
	Environment	B
	Indigenous Peoples	C
	Involuntary Resettlement	B
Reporting period:	January 2021 to June 2021	
Last report date:	December 30 th 2020	
Key sub-project activities since last report to this report	<p>Key activities and construction progress</p> <p>Package TN-CW01 was started in March 2020 and completed 29% of construction quantity at the end of December 2020. Until June 30, 2021, the actual construction volume of the package has reached 65% of the construction and installation volume. The installation of mechanical and process equipment has been implemented and now shows signs of delays due to problems in the supply of materials. Package TN-CW02 was started in September 2020 and achieved a construction volume of 9% at the end of December 2020. By June 30, 2021, the actual construction volume of the package was 61%. CSC has been mobilized since May 7, 2020.</p> <p>- The Contractor of TN-CW01 package has prepared the CEMP, submitted it to CSC for review and submitted to the PMU for approval in July 2020. This CEMP includes COVID 19 H&S risk management plans with adequately preventive, detections and response measures as requirement from MOH and centre health of Phuc Triu commune according to the request of the Ministry of Health and the health center of Phuc Triu commune. Every month, the Contractor has made monthly environmental reports (from January 2021 to June 2021) and submitted to CSC and PMU for consideration and approval.</p> <p>- The Contractor of TN-CW02 package prepared CEMP, submitted to CSC for reviewing and to PMU for approval in Sep 2020. This CEMP included COVID 19 H&S risks management plans with adequately preventive, detections and response measures as requirement from MOH and centre health of Phuc Triu, Tan Cuong, Quyet Thang, Phuc Xuan commune/ward. Every month, the Contractor has made monthly</p>	

	<p>environmental reports (from January 2021 to June 2021) and submitted to CSC and PMU for consideration and approval.</p> <ul style="list-style-type: none"> - During this period, the updated version of uEMP in December 2020 for the project was also submitted to the Donor and approved by ADB in May 2021. - Environmental impact monitoring was implemented twice in the reporting period, in March and June 2021. CSC and EJC Company (the sub-Contractor for environmental sampling) are responsible for the monitoring of the impacts.
Report prepared by	Thai Nguyen PMU with support of CSC.

IV –Implementation Progress of Safeguard Plans

1. *Institutional arrangements for environment, health and safety*

Table 2: Institutional arrangements of EMP implementation and supervision

No.	Organization	Responsibilities	Status of Performance Compliance
1	Thai Nguyen Water Joint Stock Company (PMU under Thai Nguyen Water Joint Stock Company)	<ul style="list-style-type: none"> - Overall responsibility for EMP implementation during the pre-construction and construction phases. - Ensure that Contract documents include environmental documents/requirements including this uEMP. - Ensure that sufficient funds are available in project budget for EMP implementation. - Allocate adequate resources for environmental requirements. In order to be effective in the implementation process, PMU will assign an environmental staff (PMU-ES) to help with the environmental aspects of the Project. - Undertake inspections and monitoring of environmental issues during construction phase. - Prepare semi-annual Safeguards Monitoring Reports (SMRs) and submit to ADB for disclosure as well as to Thai Nguyen DONRE. 	<p>Being Complied with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PMU with support of the CSC has prepared EMPs, Safeguard monitoring reports submitted to ADB for clearance and approval. - PMU assigned an environmental staff (PMU-ES) Mr. Ma Dinh Ly help with the environmental aspects of the Project. - PMU allocated adequate resources including funds for environmental requirements as approved EMP.
2	Construction Supervision Consultant (CSC)	<ul style="list-style-type: none"> - The CSC will assign a qualified environmental staff (CSC-ES) with adequate knowledge on 	<p>Being Complied with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The construction supervision started working in May 2020.

		<p>environmental protection and construction project management.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The CSC-ES will be responsible for routine supervising and monitoring all construction activities and for ensuring that Contractors comply with the requirements of the Contracts. - Review and approve the Site-specific EMP (SEMP) prepared by the Contractors. - Prepare a detailed plan and training documents for relevant objects in environmental supervision and management, within one month after the mobilization, to be approved by PMU. - Provide environmental training(s) to PMU and Contractors. - Carry out environmental effect monitoring. - Periodically implement onsite compliance monitoring to Construction Contractors. - Periodically complete snap-shot reports on SEMP and send to PMU, giving proposals for improvement. - - CSC will also be responsible to support PMU to prepare semi-annual SMRs. 	<p>CSC has carried out the mentioned tasks and supported PMU to prepare this semi-annual monitoring report.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The CSC assigned a qualified environmental staff, with huge experiences in working with ODA project donors on environmental safeguards for supervising and monitoring all construction activities and ensuring that the Contractors comply with the requirements of the Contracts (in this period, CSC has replaced his environmental staff. Since May 1st 2021, Mr. Nguyen Quyet Thang - Environmental Engineer has been approved as a replacement for Mrs. Dinh Thi Nguyet – Bachelor of Environmental Science). - The CSC reviewed and approved the CEMP of two packages in July and Sep 2020. - Every month, CSC is responsible for reviewing and approving the monthly environmental reports of the two packages - The CSC is in charge of implementing environmental impact monitoring. The first sampling program was conducted in August 2020, the second time was in October 2020, the third time in March 2021 and the fourth time in June 2021.
3	Contractors	<ul style="list-style-type: none"> - Assign an environmental staff (Contractors' ES); - Prepare detailed SEMP to meet general requirements in EMP and train workers in environmental issues; 	<p>Complied with:</p> <p>The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong Ltd– PECOM) of TN-CW01 package prepared a CEMP</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - Fulfill assigned tasks under the SEMP and other issues related to EMP of the Project. If the Contractors find that mitigation measures in SEMP have been ineffectively implemented, they should recommend new or improved mitigation measures; - Allocate adequate resources to meet the requirements and obligations of Project's EMP; - The SEMP must be approved by the Monitoring Engineer and PMU's environmental team before construction commencement; - Actively communicate with local residents and take actions to prevent disturbance during construction; - Ensure that all staff and workers understand the procedure and their tasks in the environmental management program; - Report to the PMU and CSC on any difficulties and their solutions; - Report to local authority and PMU and CSC if environmental accidents occur and coordinate with agencies and keys stakeholders to resolve these issues. 	<p>prior to construction commencement submitted to PMU and CSC for approval in June 2020.</p> <p>The Contractor (Joint Venture of Vietnam Bridge Construction and Viwaseen) of TN-CW02 package prepared a CEMP prior to construction commencement submitted to PMU and CSC for approval in Sep 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Both Contractors of TN-CW01, TN-CW02 packages submitted monthly reports on environmental impact mitigation measures and other related legal licenses/permits to CSC. - The Contractors assigned an environmental staff and a safety staff. - On monthly basis, the contractors of the two packages prepare monthly environmental reports and submit to CSC for consideration and approval.
4	Local community	<p>The community has the right and responsibility to routinely monitor environmental performance during construction to ensure that their rights and safety are adequately protected and that the mitigation measures are effectively implemented by the Contractors and the PMU. If unexpected problems occur, they will report to the CSC and PMU.</p>	<p>Being Complied with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - All communes and wards in the project areas have established Investment Supervision Boards of Community to supervise environmental performance during construction of the Contractor. - These community supervision boards do monitor HSE

			activities on the project construction sites by visual observation of implemented mitigation measures, for example Contractor's trucks are covered by tarpaulin... Besides, the community supervision boards do monitoring HSE activities through receiving complaint from local people as well.
5	Thai Nguyen DONRE	- Provide consultancy service and inform the project about any violation related to environmental management and protection policy of Vietnam, and provide technical support as required during Project implementation;	Complied with: - Thai Nguyen DONRE approved EIA report of the project
6	Works Ownership and Operation Unit	- Be responsible for environmental activities in operation phase including EMP implementation during operation; - Undertake inspections and monitoring of environmental issues during operation.	- The project is under construction phase therefore this organization has not yet carried out those tasks.
7	District Level Environment Staff	- Provide consultants and support as requested during the process of project implementation; - Implement monitoring and reporting as internal requirements.	Being complied with: - Environmental staff of Thai Nguyen City implements monitoring and reporting as internal requirements.

2. Updated EMPs, incorporation of Safeguards Requirements into Project Contractual Arrangements:

22. At project preparation stage, an Initial Environmental Examination (IEE) including environmental management plan (EMP) was prepared for the project in compliance with ADB's Safeguard Policy Statement (SPS, 2009). The IEE was published on ADB's website in October 2014; and the EMP firstly updated and disclosed in March 2019. In August 2019, the EMP was updated and disclosed by the second time. The main purpose of the second update is to reflect the adjustment for the acquisition of 7.75 hectares of Coc Lake protection forest and 1.916 hectares of production forest.

23. Prior to the construction phase, a domestic EIA was prepared in compliance with Decree No. 18/2015/ND-CP dated 14th February 2014 of the Government regulating the planning on environmental protection, environmental assessment strategy, environmental impact assessment and environmental protection plan and Circular No. 27/2015/TT-BTNMT of the Ministry of Natural Resources and Environment dated 29th May 2015 on environmental assessment strategy, environmental impact assessment. This EIA also includes an EMP which was approved by Thai Nguyen Provincial People's Committee in 2014 and the uEMP was approved by Thai Nguyen under Decision No. 2535/QD-UBND dated 16th August 2019.

24. During the project preparation phase, the PMU was responsible for ensuring that all EMP requirements are included in the bidding documents and the work Contracts, and followed by the Contractors. In fact, the EMP was provided as a part of the bidding documents of the two work Contracts and the EMP requirements shall be included in the work Contracts.

3. *Compliance with environment and safety requirement setting forth in the Loan Agreement*

Table 3: Compliance with environment and safety as requirement in Loan Agreement

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
4	7	The Borrower shall cause the EA not to award any works contract for which involves environmental impacts until the Project Executing Agency has: (a) obtained the final approval of the IEE from the Borrower's Ministry of Natural Resources and Environment; and (b) incorporated the relevant provisions from the EMP into the works Contract.	Complied with: (a) IEE reports were submitted to ADB for approval in October 2014. The EMP, which was updated the first time based on the detailed design in March 2019 and the second time for the forest acquisition and compensation in August 2019, have been submitted to ADB for approval and disclosure in March and August 2019 respectively; EIA report was approved by Thai Nguyen DONRE in June 2019. (b) the uEMP approved by ADB was included in the bidding documents for TN-CW01 package and is a part of the Contract of TN-CW01 package.
5	7	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to ensure that all bidding documents and Contracts for works contain provisions that require Contractors to: (a) comply with the measures and requirements relevant to the Contractor set forth in the updated IEE and the EMP, and any corrective or preventative actions set out in a Safeguards Monitoring Report; (b) make available a budget for all such environmental measures; (c) provide the Borrower with a written notice of any unanticipated environmental or impacts that arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the updated IEE and the EMP.	Complied with. (a) Provision (a) was included in: - Sub-clause 4.18 Environmental Protection under Part B – Specific Provision of bidding document of package TN-CW01 and item 1.9 – Environment Management under General Specification of TN-CW02 package; - item 1.9 – Environment Management under General Specification part of Contractconstruction contract of package TN-CW01. (b) Provision (b) was included in: - item (c) of Sub-clause 4.18 Environmental Protection, part 6.2 Environmental Management Plan under Part B – Specific Provision; item 1. Preamble to Bill of Quantities part Bill of Quantities of bidding document of package TN-CW01; - Item 1.9 – Environment Management under General Specification of bidding document of TN-CW02 package; - item 1.9 – Environment Management under General Specification part of Construction Contract of TN-CW01.

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
			(c) Provision (c) was included in Sub-clause 4.18 Environmental Protection under Part B – Specific Provision of bidding document of package TN-CW01 and item 1.9 – Environment Management under General Specification of TN-CW02 package. Added related documents in Annex 8.
5	8	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to make available necessary budgetary and human resources to fully implement the EMP.	Being complied with: The budget and human resources for implementing environmental safeguards has been allocated adequately. For example: the cost for reforestation plan was paid as in the approved uEMP in 458.733.051 VND ; the cost for environmental monitoring and sampling is provided in CSC Contract, the CSC has assigned an environmental staff and signed a Contract with EJC Joint Stock Company for conducting sampling program as indicated in the approved EMP; the cost for implementing environmental mitigation measures is provided in Contracts of Contractor of package TN-CW01 and TN-CW02, the Contractor has assigned 02 staffs in charge on environment and labor safety . Besides, PMU assigned a staff in charge of environmental and safety management of the project.
5	9	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to do the following: (a) submit semiannual Safeguards Monitoring Reports to ADB and disclose relevant information from such reports to affected persons promptly upon submission; (b) if any unanticipated environmental and impacts arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the updated IEE and the EMP, promptly inform ADB of the occurrence of such risks or impacts, with detailed description of the event and proposed corrective action plan; (c) report any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the updated EMP.	Being complied with: (a) The first Safeguards Monitoring Reports of last 2019 from was submitted to ADB in May 2020 and was disclose in the ADB's website. This report was combined information on environment and resettlement; therefore, all relevant information from the first report was informed to affected people of 3 communes in the project area. After that, semi-annual reports for 2020 were also prepared and submitted to ADB. Currently, the ADB website is publicly publishing the semi-annual report for the second half of 2020 (June 2020 to December 2020). (b) Since the beginning of the pandemic COVID-19, PMU carried out prevention

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
			<p>measures as requirement from the government and guidance from ADB, such as (i) providing handwashing liquid, masks, check temperature of staff at PMU office, work at home to keep social distance...(ii) requesting CSC and TN-CW01 Contractor and TN-CW02 Contractor to implement prevention measures in construction site as ADB's requirement; (iii) requesting Contractors of TN-CW01 and TN-CW02 to prepare COVID-19 H&S plan as a part of CEMP to submit to CSC/PMU for approval. Result of prevention COVID-19 is mentioned in the first SEMR of 2020, submit to ADB for clearance. At the request of ADB in December 2020, PMU with the support of CSC has updated the uEMP of the project. The newly updated uEMP has added <i>"Information on construction methods, possible impacts, mitigation measures and construction supervision plan for underground pipelines at the road cutting sites of the Contract TN-CW02"</i>. This is a matter related to the Contractor's construction techniques, which ADB considers as important bottlenecks in the implementation of the Contract TN-CW02, which can have a great impact on the environment and social safety, but has not yet been resolved. Thoroughly reviewed and mentioned in the updated EMP and uEMP documents in March 2019 and August 2019. The updated uEMP report in December 2020 has been submitted to ADB and is now publicly available on ADB's website.</p> <p>(c) Any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the updated EMP have been reported in the safeguard monitoring reports prepared by the PMU with the assistance of the CSC that are periodically (semi-annual) submitted to ADB from May 2020.</p>

4. Compliance with uEMP requirements (Environmental Performance)

25. The construction supervision consultant (CSC) is supervising the implementation of environmental and safety mitigation measures of Contractors (TN-CW01, TN-CW02 packages) according to the requirements in the uEMP and their CEMPs. The CSC supported the PMU to

prepare the semi-annual monitoring report for the period of January to June 2020 (submitted to ADB for approval in August 2020) and for the period of July to December 2020 (submitted to ADB for approval in March 2021).

26. The Contractor of TN-CW01 package prepared CEMP and submitted to PMU and CSC for approval on 23th July 2020. The Contractor assigned one staff on environmental safeguard and one labor safety staff to ensure implementation environmental mitigation measures of the package. The Contractor has also submitted relevant legal permits/ licenses to CSC. Every month, the Contractor also submits a monthly report on the implementation of measures to reduce environmental impacts of the package. The compliance with uEMP for Package TN-CW01 for the period from January 2021 to June 2021 is shown in Table 4 – Compliance with EMP requirements.

27. The Contractor of TN-CW02 prepared CEMP and submitted to PMU and CSC for approval in Sep 2020. The Contractor assigned one staff on environmental safeguard and one labor safety staff to ensure implementation environmental mitigation measures of the package. The Contractor has also submitted relevant legal permits/ licenses to CSC. Every month, the Contractor also submits a monthly report on the implementation of measures to reduce environmental impacts of the package. The compliance with uEMP for Package TN-CW02 for the period from January 2021 to June 2021 is shown in Table 4 – Compliance with EMP requirements.

28. Since the start of the implementation phase (from contract signing for TN-CW01, January 18, 2020), Vietnam has recorded four strong outbreaks of Covid-19 pandemic, including the first outbreak starting from January 23, 2020 to April 16, 2020, the second wave starting from July 25, 2020 to December 1, 2020, the third outbreak starting from January 28, 2021 to March 25, 2021 and the fourth wave starting from April 27, 2021 and currently the situation is still very complicated (as of June 30, 2021). During the reporting period, due to the impact of the 3rd and 4th outbreaks, the construction progress of the Contract TN-CW01 was affected because of difficulties in importing materials and equipment from abroad to Vietnam. However, for site activities, because the Covid-19 pandemic situation has well controlled in Thai Nguyen province, large-scale social distancing and isolation was not applied (*during the reporting period, from May 20, 2021 to June 4, 2021, Thai Nguyen province only has to implement local social distancing in Phu Binh Su-urban District, which is not in the project area*). In addition, the PMU, CSC and contractors have strictly complied with pandemic prevention measures, so the construction activities were not affected. Similarly, the site inspection activities of environmental experts of PMU and CSC also took place as usual during this time, without interruption by the pandemic situation. During the reporting period, environmental impact monitoring was carried out twice in March and June 2021 (air quality and surface water) by CSC and its subcontractor, EJC.

Compliance with reporting requirements in the approved uEMP

29. Detail on compliance with EMP requirement is presented in Table 4 below.

Giám sát hoạt động môi trường

Table 4: Compliance with EMP requirements for packages in reporting period (January to June 2021)

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
<i>TN-CW01: Construction phase</i>				
1	Reducing loss of forest due to construction activity in and around the forest area: - Establishment of barriers, fences to separate the areas for construction sites and the remaining forest area; - Education and awareness of workers that the remaining forest area is not to be accessed for any purposes; - No materials to be used from the remaining forest area;	Yes	- The Contractor has set up barriers, fences to separate the areas for construction sites and the remaining forest area; - Workers are not allowed to access the forest: the Contractor has construction site regulation with article on disallowance workers access forest and there are guards on the construction site to prevent workers from accessing the forest.	No
2	Reducing Noise, Dust and exhaust gases and vibration generation from construction Nui Coc WTP; raw water pumping station - Regularly maintenance of construction machines, quality registration and washing machinery complying with manufacturer's requirements - Local communities must be informed about construction schedules - Using of machinery with periodically quality registration	Partial	- All machine, vehicles used for construction were accredited by labor safety inspection organization based on Circular No 16/2017/TT-BLDTBXH dated June 08, 2017 detailing a number of contents on technical inspection of labor safety for machinery, equipment and supply with strictly requirements on labor safety, the accreditation certificates were submitted to the CSC prior to mobilization of equipment, vehicle for clearance and approval.	- The Contractor must speed up the construction of the stone embankment and promptly clean up the sand and soil washed away by the rain outside the

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Transporting vehicles must be covered carefully and before leaving the construction site as WTP and raw water pumping station they have to be washed and brushed sticky soil. - On hot and dry days, regularly watering on the transportation routes and on the construction site 2 times per day to reduce dust. - The leveling materials poured from transporting vehicles need to be bulldozed and compacted to avoid the spread of wind and being pulled over by other vehicles running on the construction site as WTP and raw water pumping station at Phuc Triu commune ward <p>Machineries, construction vehicles must be ensured in term of registration certificate of environment and technique</p>		<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor informed on quarterly work plan to local people in Phuc Triu commune by sending a letter to Phuc Triu Commune people's committee - On hot and dry days, watering 2 times per day in the morning and in the afternoon on the transportation routes and on the construction site of the WPT to reduce dust. <p>Several non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - During the period, there were many rainy days (see Appendix 01), and the Contractor removed a part of the WTP site barrier to organize the construction of the stone embankment, resulting in washout of sand and soil during the rain out of the construction site and it was not cleaned up in time. - Vehicles have not been regularly washed and brushed off the soil before leaving the construction site on days after rain or light rain. 	<p>construction site.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must regularly wash and brush off the soil attached to the transport vehicle when leaving the construction site. <p>Such corrective actions should be taken as soon as the rain stops, The CSC must monitor the implementation of these corrective actions</p>

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
3	<p>Avoid local flooding on construction site by heavy rain</p> <p>- Redundancy drainage pump at construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune).</p> <p>Dredging canals/trench on construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune)</p>	Partial	<p>- The Contractor dredged a trench on construction site of WTP (Phuc Triu commune) to drain rainwater to a vacant land and then into a small pond adjacent access road of the construction area, avoid flooding the construction site.</p> <p>Several points of non-compliance were noted at the site:</p> <p>- The amount of mud and soil settled in the drainage ditch around the WTP construction site has not been dredged in time.</p>	<p>The Contractor must promptly dredge the sediments in the drainage ditches around the construction site. Such corrective action should be taken as soon as the rain stops, the CSC must monitor the implementation of these corrective actions.</p>
4	<p>Prevention land subsidence due to excavation activities in construction sites of raw water pump station and WTP</p> <p>- Reinforcements must be performed with piles and steel piles at the construction sites</p> <p>In case of land subsidence, the Contractor has to take reinforcement measures immediately</p>	Yes	<p>- The Contractor built stone gabions for protecting upward slopes in the WTP site and raw water pump station.</p> <p>There is no land subsidence until end of the reporting period</p>	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
5	<p>Prevention water pollution due to excavation activities and worker camp</p> <ul style="list-style-type: none"> - Worksite, camps, material storage areas and load/unload construction material/waste activities must be located far from watercourse such as Nui Coc lake at Phuc Triu commune to ensure that materials will not be disposed into water, - Digging soil canal around construction site of raw water pump station and WTP with width 30 cm and height 40 cm for drainage, sewerage and pre-settle before discharging to receive sources in the region as Nui Coc Lake. - Provide adequate facilities in the site including latrines, holding areas and garbage cans. - Waste from latrines will be collected and treated properly through an economic Contract with local environmental co-operatives/companies. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - Worker camp of the Contractor had adequate facilities such as kitchen, bathroom, and latrines with septic tank. - Material storage on construction site of water plant and it is far from Coc Lake approximate 500m therefore there is not any risk the material storage pollutes water quality of the Coc lake. - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) on construction site. <p>The Contractor dredged a trench on construction site of WTP (Phuc Triu commune), to drain rainwater to a vacant land and then into a small pond adjacent access road of the construction area, avoid flooding the construction site.</p>	No
6	<p>Reduce generation of solid waste from daily life of workers, transporting waste and materials and building the plant.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arrange two trash bins with a capacity of 200 liters for construction site. - Collect waste on the construction site every day, setting rules of place to gather waste to avoid littering. 	Partial	<p>The Contractor carried out</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) on construction site. - Having disposal area for excavated soil by agreement with local people and local authority in Trung Tam village, Phuc Xuan commune and 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must immediately transport the generated construction waste to the disposal site,

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<p>Hiring the environmental sanitation services or local environmental cooperation</p> <ul style="list-style-type: none"> - There has been disposal area at construction site; waste will be transported every day to the disposal areas - Construction waste materials such as broken bricks, concretes, waste steel, soil should be gathered and sorted into groups to process and transport to landfill site; 		<p>Thinh village – Thinh Duc commune, Thai Nguyen city.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Signed a Contract with environmental sanitation services Anh Dang Environmental Services Company. The environmental services company will collect waste of the Contractor and transport and dispose the waste in industry waste treatment plant at Quyet Tien 2 village, Luong Son Town – Phu Binh district – Thai Nguyen. <p>Several non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Construction waste that has been gathered for a long time at the construction site has not been transported to the disposal site. 	<p>not to accumulate it at the construction site for a long time. Such corrective action should be taken immediately based on the generated volume, and CSC must monitor the implementation of these corrective actions.</p>
7	<p>Reduce generation of hazardous waste from building the plant</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranging trash bins covered and labeled with a capacity of 200 liters to store Hazardous waste. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor arranged separate areas to storage lubricants and fuels; equipment/vehicle refueling activities were carried out in this area. - Fuel are stored in a sealed steel tank buried under the ground. 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Equipment/vehicle maintenance and refueling areas will be confined to areas in construction sites designed to contain spilled lubricants and fuels. - Fuel and other hazardous substances shall be stored in areas provided with roof. - Conduct daily records on use of hazardous substance and waste generation. 		<ul style="list-style-type: none"> - Arranged covered and labeled trash bins with a capacity of 200 liters to store hazardous waste Bitumen barrels were returned to their supplier 	
8	<p>Management traffic disturbance due to transportation waste, material</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regulating the transport vehicle speed will not be over 20km when circulating on the road near the construction site of WTP, raw water pumping station, and water pipelines. - Barriers around WTP, raw water pumping station construction area 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - One signboard on transport vehicle speed (limit under 20km) is put on the road near the construction site of WTP. - The Contractor sets up and maintains security fences for the construction sites around WTP. 	No
9	<p>Reduce risk of Occupational and Community Health and Safety due to construction activities and mobilization of vehicles and machinery</p> <ul style="list-style-type: none"> - Equipping fully labor protection tools for workers - Training workers in labor safety. - Preparing first aid facilities on the construction site - Ensuring living conditions for workers, preparing camps for workers in the construction site. - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. 	Partial	<p>The Contractor has been implemented following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Training workers in labor safety. - Providing labour safety tools / equipment for the workers. - Preparing first aid facilities on the construction site. - Ensuring living conditions for workers with kitchen, hygienic bathroom and toilet, clean water supply, electricity. - Safety and rules are posted at construction sites; 	<ul style="list-style-type: none"> - Contractor's safety staff must remind and closely monitor the continuous use of protective tools/equipment by workers during working hours. CSC

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Direct workers at construction site or operating officials must be trained and practiced proper operation rules when having problems. - Rules and safety warning signs at construction site - Power lines in offices and construction sites must be safely installed. - Power connectors must not be left on the ground and must have plugs and sockets. Outdoor electrical panels must be securely placed in protective boxes/cabinets; - Safety rules must be posted at construction sites; - Warning signs on areas prone to fire and explosion must be installed; - Construction sites must be equipped with fire extinguishers <p>The vehicles for transportation need to be operated with registration load and covered carefully</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Equipped fire extinguishers in the worker camp - The vehicles for transportation are operated with registration load and covered carefully - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. - The power cords / wire are bundled and hung high places. <p>Some non-compliances were found on site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Many contractors' workers are not conscious of using labor protection tools/equipment during working hours (not wearing helmets while working, safety belts when working at height, or when CSC or PMU staff are not present). 	must monitor the implementation of these corrective actions
10	<p>Reduce Social disturbance from workers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coordinating with the local authority to strictly manage with labors from other areas such as staying temporary absent registration procedures. - Set up rules on work hours, workers must have the cards to enter the area of the project to facilitate the management 	Yes	<p>The Contractor implemented:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Installation of barriers at construction areas to prevent people access to the construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune) ▪ Registration temporary residents for workers who are not local people with local authority. 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Construction workers who are not local people must register temporary residents and obtain temporary residential certificate from local authority. - Educate workers on appropriate behavior for interactions with local community and risks of communicable diseases - Installation of barriers (temporary fence) at construction areas to prevent people access to the construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune) 		Rules on works including appropriate behavior with local community, risks of communicable diseases, labor safety are issued and hang on worker camp.	
11	<p>Prevention Covid-19</p> <p>The Contractor has to prepare Covid-19 H&S risk management plan, integrate it into CEMP, submit to CSC for reviewing and PMU for approval.</p>	Yes	<p>In April, 2020 doctors from the Health Center of Phuc Triu commune checked prevention measures Covid-19 of the Contractors.</p> <p>The PMU sent the request of preparing Covid-19 H&S risk management plans to the Contractor on 3rd June 2020</p> <p>The Contractor sent the plans to the CSC for review on 30th June 2020</p> <p>The Contractor submitted the plans to the PMU on 14th July 2020</p> <p>The CSC/PMU approved the plans on July 14, 2020</p> <p>During this period, the Contractor has taken detective and preventive measures such as: (i) providing hand sanitizer in the kitchen and</p>	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			working rooms; (ii) making a list of absent or sick workers; (iii) checking the temperature of workers before the shift and taking notes / records; (iv) spraying disinfectant at workers' camps, (v) restricting recruitment and admission of new workers; (vi) requiring workers to refrain from leaving the work site; (vii) fully managing and keeping social distancing according to regulations for people coming and going through epidemic areas; (viii) timely updating and notifying the Covid epidemic situation in Thai Nguyen and nationwide to the contractor's staff and workers; and (ix) closely inspecting and supervising the implementation of epidemic prevention measures by officials and workers during the working and rest periods as recommended by the Ministry of Health (wearing a mask, keeping a distance from each other), health declaration...).	
<i>TN-CW02 Package: Construction Phase</i>				
1	Management of construction site: - Informing the local community about the construction plan; - Arranging information boards, rules boards, reflective barriers, signs, warnings...	Yes	- The Contractor has informed the plan of organizing construction activities quarterly to local authorities and residential communities. - All construction sites are placed with signs, warnings and soft barriers to separate the construction site from the surrounding area.	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Limit the scope of disturbances by construction activities. - Restoring affected infrastructure works. - Ensuring lighting on the construction site. 		<ul style="list-style-type: none"> - Contractor only carries out construction within the area that has that permits for construction have been given. - The Contractor closely cooperates with the local managing agencies of the electricity and water supply infrastructure to restore the affected works. - The Contractor does not organize construction at night but still arranges a backup generator to ensure lighting on the construction site when necessary. 	
2	<p>Reducing Noise, Dust and exhaust gases and vibration generation on construction site</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regularly maintenance of construction machines, quality registration and washing machinery complying with manufacturer's requirements - Local communities must be informed about construction schedules - Using of machinery with periodically quality registration - Transporting vehicles must be covered carefully and before leaving the construction site - On hot and dry days, regularly watering on the transportation routes and on the construction site, especially residential areas of Tan Cuong, Phuc Triu, 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - All machine, vehicles used for construction were accredited by labor safety inspection organization based on Circular No 16/2017/TT-BLDTBXH dated 8th June 2017 detailing a number of contents on technical inspection of labor safety for machinery, equipment and supply with strictly requirements on labor safety, the accreditation certificates were submitted to the CSC prior to mobilization of equipment, vehicle for clearance and approval - The Contractor informed on quarterly work plan to local people in Tan Cuong, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Thinh, Thinh Dan 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Thinh, Thinh Dan communes/wards 2 times per day to reduce dust. Machineries, construction vehicles must be ensured in term of registration certificate of environment and technique		communes/wards by sending a letter to those Communes people's committee - On hot and dry days, watering 2 times per day in the morning and in the afternoon on the transportation routes and on the construction site of section pipeline No 1, No 4 and No 5 to reduce dust. Transporting vehicles were covered whole boot by tarpaulin	
3	Avoiding partial flooding at site due to heavy rains	Yes	- The Contractor has arranged a system of pumps, backup generators, pipes to pump and drain water from the construction site.	No
4	Prevention land subsidence due to excavation activities in construction sites: - Reinforcements must be performed with piles and steel piles at the construction sites In case of land subsidence, the Contractor has to take reinforcement measures immediately	Yes	There is no land subsidence at section pipeline No 1, No 4 and No 5 until end of the reporting period	No
5	Prevention water pollution due to excavation activities and worker camp - Worksite, camps, material storage areas and load/unload construction material/waste activities must be located far from watercourse to ensure that materials will not be disposed into water,	Yes	- Worker camp of the Contractor had adequate facilities such as kitchen, bathroom, and latrines with septic tank. - Material storage on worker camp therefore shall not have any risk to cause pollution to the surface water quality. The Contractor carries material to the construction site as daily plan,	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Provide adequate facilities in the site including latrines, holding areas and garbage cans. - Waste from latrines will be collected and treated properly through an economic Contract with local environmental co-operatives/companies. 		<p>therefore there is not storage material on the construction site.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) at Contractor's office. 	
6	<p>Reduce generation of solid waste from daily life of workers, and from construction activities.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for construction site. - Collecting waste on the construction site every day, setting rules of place to gather waste to avoid littering. Hiring the environmental sanitation services or local environmental cooperation - There has been disposal area at construction site; waste will be transported every day to the disposal areas - Construction waste materials such as broken bricks, concretes, waste steel, soil should be gathered and sorted into groups to process and transport to landfill site; 	Yes	<p>The Contractor carried out</p> <ul style="list-style-type: none"> - Domestic waste from the worker camp is collected by URENCO company of Thai Nguyen City - Construction waste such as excavated soil, broken bricks, ...are mostly reused for backfill of pipe trenches by the Contractor, the remaining is collected and disposed at the dumpsite of Tan Cuong commune. 	No
7	<p>Reduce generation of hazardous waste from building the plant</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranging trash bins covered and labeled with a capacity of 200 liters to store Hazardous waste. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor has arranged covered and labeled trash bins with a capacity of 200 liters to store hazardous waste at the CONT's office in Quyet Thang commune. - The Contractor does not store fuel on site. Refueling for construction equipment/vehicles is 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Equipment/vehicle maintenance and refueling areas will be confined to areas in construction sites designed to contain spilled lubricants and fuels. - Fuel and other hazardous substances shall be stored in areas provided with roof. - Conduct daily records on use of hazardous substance and waste generation. 		<p>carried out right at the existing specialized gas stations near the construction site.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Contractor uses the maintenance service of construction equipment/vehicles at a private garage near the Contractor's Office. Waste oil and hazardous wastes generated during equipment/vehicle maintenance are transferred to the garage management unit for collection and treatment. 	
8	<p>Management traffic disturbance due to transportation waste, material</p> <ul style="list-style-type: none"> - Placing construction signs, speed limit sign and temporary fence and mobilizing transportation instructors for traffic management at the routes with pipeline construction - At the populated areas such as the area a long on To Huu road, Quang Trung road, provincial road no. 267, 270, De Nong Lam road and Z115 road. It needs to place construction signs, speed limit sign and temporary fence and mobilize transportation instructors for traffic management at the routes with pipeline construction. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - Signboards on transport vehicle speed (limit under 20km), on construction site, temporary fence are put on the roads at the populated areas such as the area a long on To Huu road, Quang Trung road, provincial road no. 267, 270, De Nong Lam road and Z115 road. - Sufficient staff are arranged to guide and regulate traffic on roads under construction of water supply pipelines. - Construction materials are stored tidily at the approved storage places and transported to the construction site with an adequate amount as plan. Therefore, there are not materials remained on the construction site 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Construction materials shall be stored tidily at the required locations. - Temporary access shall be provided in along the pipelines which high household density streets at identified above for the affected households; - Reinstate access to affected households upon completion of the works items and road surface at the sections need to be excavated by construction activities - The Contractor must always maintain security fences for the construction sites which are close to residential areas if needed. The fences must define clearly the site boundaries. 		<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor carries out each section of pipeline and then the Contractor reinstate access to affected households upon completion of the works items and road surface at the sections need to be excavated by construction activities - The Contractor carries out the works section by section, so it does not affect much to traffic activities of neighboring residents. - Right after the construction of a section of the route is completed, the Contractor will restore the road for the affected households and return the environment right before moving to the construction of the new section. 	
9	<p>Reduce impact on traffic activities and social safety</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apply appropriate engineering and construction measures to minimize impacts arising from the construction and installation of underground pipelines across roads. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - During the reporting period, the Contractor applied pipe jacking method for the DN600 mm steel pipe through the National Highway 3 foundation to make conduit for clean water transmission pipe (avoid damaging the road surface and still ensuring normal traffic operation on the National Highway during the construction period). 	No
10	<p>Reduce risk of Occupational and Community Health and Safety due to construction activities and mobilization of vehicles and machinery</p> <ul style="list-style-type: none"> - Equipping fully labor protection tools for workers - Training workers in labor safety. - Preparing first aid facilities on the construction site 	Yes	<p>The Contractor has been implemented following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Training workers in labor safety. - Providing labour safety tools / equipment for the workers. 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Ensuring living conditions for workers, preparing camps for workers in the construction site. - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. - Rules and safety warning signs at construction site - Safety rules must be posted at worker camp - Warning signs on areas prone to fire and explosion must be installed; - Worker camp must be equipped with fire extinguishers <p>The vehicles for transportation need to be operated with registration load and covered carefully</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Preparing first aid facilities on the construction site. - Ensuring living conditions for workers with kitchen, hygienic bathroom and toilet, clean water supply, electricity. - Safety and rules are posted at worker camp; - Equipped fire extinguishers in the worker camp and CONT's office - The vehicles for transportation are operated with registration load and covered carefully - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. 	
11	<p>Public infrastructure encroachment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The vehicles for transportation need to be operated with registration load and covered carefully. - The Contractor does not excavate outside the construction area. Filling soil and ground restore need to be conducted immediately after pipe laying. - An investigation for the location of underground facilities along the pipeline alignment, including site survey and consultation from competent authorities such as water supply agency, electricity Power Company, Communication Company, local PCs and communities will be carried out prior to the 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor's means of transport have full valid registration certificates and are operated according to the correct load and carefully shielded when in use. - Contractors only carry out construction within the scope of construction permits and carry out the construction section and section, until the pipe section is completed, then move on to the next section or route. - The Contractor organizes a thorough site investigation and survey and works with agencies managing the underground infrastructure system in the area before constructing each pipeline to 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<p>commencement of construction activities. The results of the investigation will be input for the construction method and plan in order to avoid the damages of the existing underground facilities</p> <ul style="list-style-type: none"> - A plan for possible contingencies will be set up in which there is any broken facilities will be compensated by Contractor if any - In case of road is broken, Contactor has responsibility to repair existing condition of the road. 		<p>avoid affecting underground works and reducing costs for repairing the damages.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Contractor fully informs the construction plan to the local People's Committee, the community and related management agencies to cooperate in handling in case of any construction works, technical infrastructure works (underground, floating) damaged by the Contractor's construction activities. - The Contractor has prepared and been ready with a plan to remedy and compensate for any damaged or damaged construction works or technical infrastructure works due to the impact of construction activities. <p>During the reporting period, there were not any public works, civil works significantly damaged by the construction activities of the Contractor.</p>	
12	<p>Reduce Social disturbance from workers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coordinating with the local authority to strictly manage with labors from other areas such as staying temporary absent registration procedures. - Set up rules on work hours, workers must have the cards to enter the area of the project to facilitate the management 	Yes	<p>The Contractor implemented:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Registration temporary residents for workers who are not local people with local authority. <p>Rules on works including appropriate behavior with local community, risks of communicable diseases, labor safety are issued and hang on worker camp.</p>	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Construction workers who are not local people must register temporary residents and obtain temporary residential certificate from local authority. - Educate workers on appropriate behavior for interactions with local community and risks of communicable diseases 			
13	<p>Prevention COVID 19</p> <p>The Contractor has to prepare COVID19 H&S risk management plan, integrate it into CEMP, submit to CSC for reviewing and PMU for approval.</p>	Yes	<p>- The Contractor sent the plans to the CSC for review and approval in September, 2020</p> <p>The Contractor has been carrying out detective and preventive measures such as (i) provision of hand sanitizer in the kitchen and work rooms; (ii) make a list of absent or sick workers; (iii) temperature checks of workers before shifts and storage; (iv) spraying disinfectant at the worker's residence as prescribed by the Government and ADB; (v) restrict the recruitment and admission of new workers; (vi) require workers to refrain from leaving the work site; (vii) fully manage and isolate according to regulations for people coming and going through epidemic areas; (viii) timely update and notify the Covid epidemic situation in Thai Nguyen and nationwide to the Contractor's staff and workers; and (ix) closely inspect and supervise the implementation of epidemic prevention measures by officials and workers during the working and resting periods as recommended by the Ministry</p>	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			of Health (wearing a mask, keeping a distance from each other, health declaration...).	

30. Based on the assessment mentioned in previous chapters, Key environmental outstanding issues identified during this monitoring period are presented in table 5 with respective corrective actions, implementation responsibility and timeframe

Table 5: Issues for further action on Compliance with EMP Requirements

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No trash bin in their worker camps, administrative office area;	The Contractor provided 4 trash bins in their worker camps and administrative office area;	Implementation: the Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) do before end of July. Supervision: the CSC/the PMU	Done – no more resolution
Domestic wastes around worker camps is not collected daily	The Contractor assigned workers to collect waste around the worker camps	Implementation: the Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) do before end of July. Supervision: the CSC/the PMU	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
Risk on electricity shock because power wire run on ground in the construction site	The Contractor has to arrange appropriately power wire in the construction site, hang all wire on poles for safety	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
Washed sand during the rain from the construction site to the surrounding area	The Contractor must accelerate the construction of the stone embankments and the permanent fence system of the WTP,	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to do the works before the start of the rainy season Supervisor: CSC	The Contractor must promptly remove the sand and soil washed away during the rain from the construction site. CSC shall

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
	embankment for WTP and the raw water pumping station area.		monitor the cleanup as soon as the rain stops.
Soil and sand stuck to the transport vehicle leaving the construction site in the days after rain or light rain	The Contractor must regularly clean and brush off soil and sand adhering to the transport vehicle when leaving the construction site regardless of weather conditions.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to do on daily basis Supervisor: CSC	CSC shall monitor daily for vehicle washing off site and stop operation of vehicles if Contractor fails to take necessary actions.
Deposition of mud in the drainage ditches around the construction site	The Contractor shall promptly organize the dredging of mud and soil deposited in the drainage ditches around the construction site	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to clean right after the rain. Supervisor: CSC	CSC shall monitor the dredging as soon as the rain stops
Accumulation of a lot of construction waste on the construction site	The Contractor must regularly collect and transport construction waste to the prescribed dumpsite, avoiding storing it on the construction site.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) shall dispose the waste regularly basing on the generated quantity. Supervisor: CSC	CSC shall monitor daily the amount of waste stored on the construction site.
Lack of awareness by workers, who do not regularly use protective tools/equipment during working hours	The Contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to follow rules every day Supervisor: CSC	CSC makes a record and suspends work if it is found that construction workers do not use tools / labor protection equipment during working hours
2. Package TN-CW02			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No construction activities	No		

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No new issues in this reporting period			





Figure 1. Construction wastes on construction site of Package TN-CW01





Figure 2. Location nearby construction site of Package TN-CW01 after removal of fences for stone embankment

5. Occupational, Health and Safety (OHS) Performance Monitoring

OHS for workers:

31. Package TN-CW01: All the issues from the previous report (the last 6 months of 2020) have been solved by the Contractor, so they will not be further mentioned in this reporting period. There is a new issue in this reporting period that needs to be addressed.

32. Package TN-CW02: There are no old problem from previous report. There were also no new OHS issues for workers during this reporting period. The specific situation is presented in Table 6 below

Table 6: Issues for further action on OHS for workers

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Pending Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
Workers don't wear PPE	The Contractor has to equip fully labor protection tools for workers; ensure that all workers including worker of sub-Contractor wear PPE before start working time on the construction site	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July.	Done – no more resolution

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
		CSC supervise this corrective action	
Risk on electricity shock because power wire for machines lay on ground in the construction site	The Contractor has to arrange appropriately power wire for machines in the construction site, hang all wire on poles for safety	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Risk on electricity shock because messy wires in worker camps	The Contractor has to provide a protection box for the circuit breaker, remove unnecessary power wires	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action.	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
Power wire ran on the ground of construction site cause risks of a shock wave for workers	Hang all power wire for machines on the construction site over worker's head on secure poles;	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
Workers don't regularly wear PPE	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) to follow on daily basis. CSC supervise this corrective action	CSC makes a minute /record and suspends work if it is found that construction workers do not use tools / labor protection equipment during working hours
2. Package TN-CW02			
Pending Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No construction activities			

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No new issues in this reporting period			





Figure 3. Violation of OHS rules at sites of Package TN-CW01 (workers do not wear PPE during working hours)

Public Safety:

33. There are no issues on public safety for two packages in this reporting period.

Table 7: Issues for further action on Public Safety

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No issue			
2. Package TN-CW02			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
No construction activities			
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No issue			

6. *Environmental effects monitoring*

34. During this reporting period, environmental impact monitoring was carried out twice in March and June 2021. Monitoring is undertaken by CSC and CSC has subcontracted with a company (FEC JSC) to carry out monitoring sampling. Subcontractor FEC JSC has been certified to be eligible to carry out monitoring sampling with VIMCERTS 279 license.

35. Two packages were monitored for air quality with parameters TPS, NO₂, SO₂, CO, Noise while TN-CW01 package was monitored for both air quality and surface water quality with parameters temperature, pH, DO, EC, BOD₅, COD, TSS, NH₄⁺, NO₃⁻, Cl⁻, Cu, Pb, Zn, Mn, Fe, As, Oil & grease, Coliform.

36. Location of monitoring sampling of TN-CW01 package was at the construction site of WTP in Phuc Triu Commune and location monitoring sampling of TN-CW02 package was at construction site at Go Moc village, Quyet Thang commune Thai Nguyen City. Location of monitoring sampling was presented in figure below:

KXQ.01 and KXQ.02 belongs TN-CW01 package, KXQ.03 belongs to TN-CW02 package. Surface water was taken from Nui Coc Lake, adjacent to the inlet of water pump station.

KXQ.01: At the gate of construction site of water supply plant

KXQ.02: At the intersection far 150m away from the gate of construction site of water supply plant

KXQ.03: At the worker camp of the contractor at Go Moc Village, Quyet Thang commune

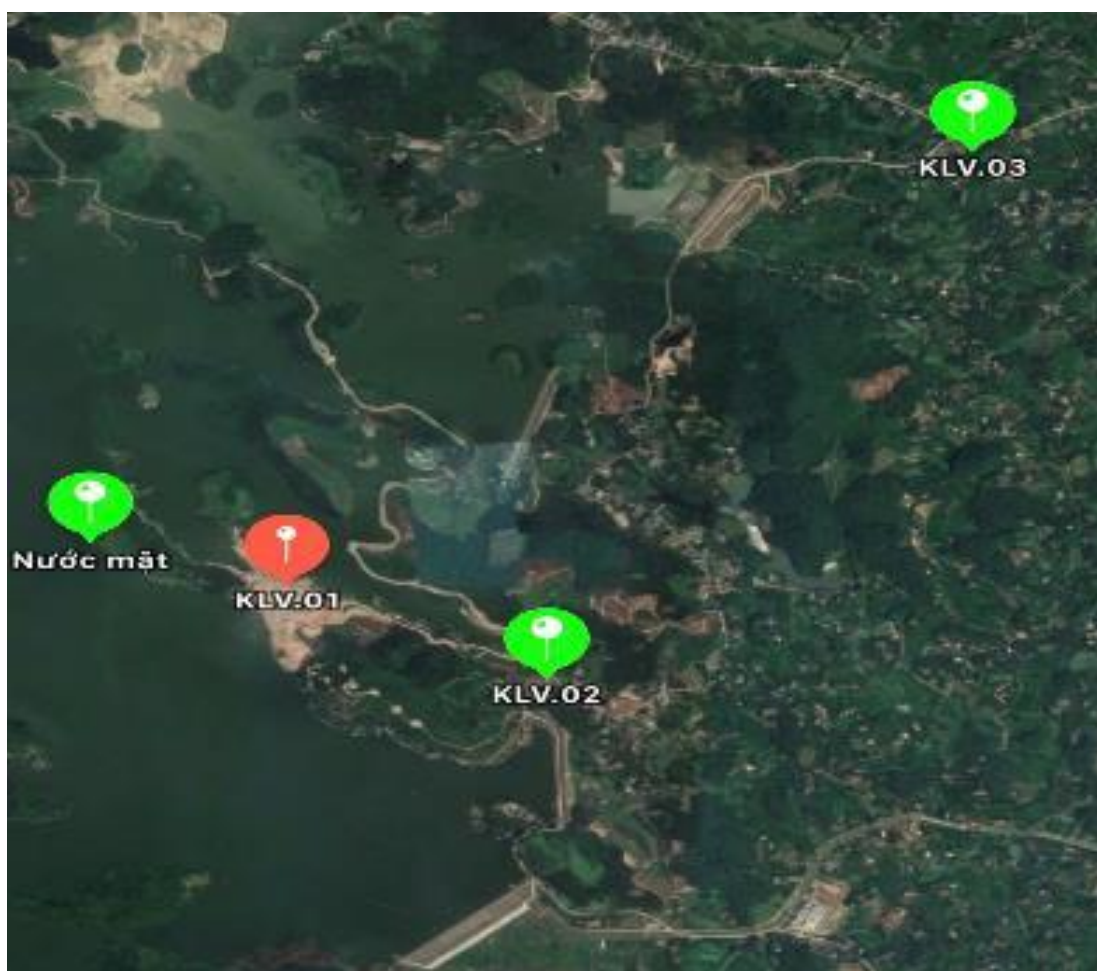


Figure 3. Location of sampling

The result of environmental effects monitoring

37. The results of environmental monitoring sampling in March 2021 and June 2021 show that the air quality of both the TN-CW01 and TN-CW02 contracts as well as the surface water quality of the TN-CW01 Contract are all within allowable limits

38. The graph illustrating the results of monitoring of air quality in the period is shown in Figure 5 with detailed monitoring results in the monitoring periods in March 2021 and June 2021 presented in Tables 8 and Table 9. Graph illustrating the variations of air quality in the project area in 4 monitoring periods of the project (August 2020, October 2020, March 2021 and June 2021) is shown in Figure 6.

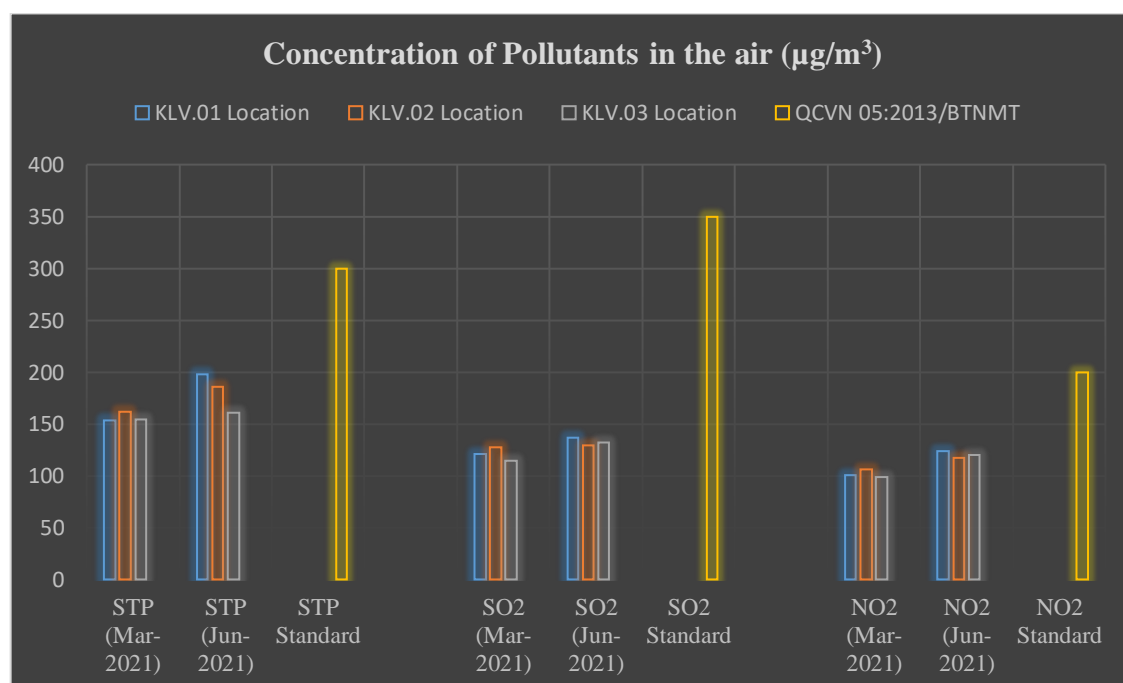
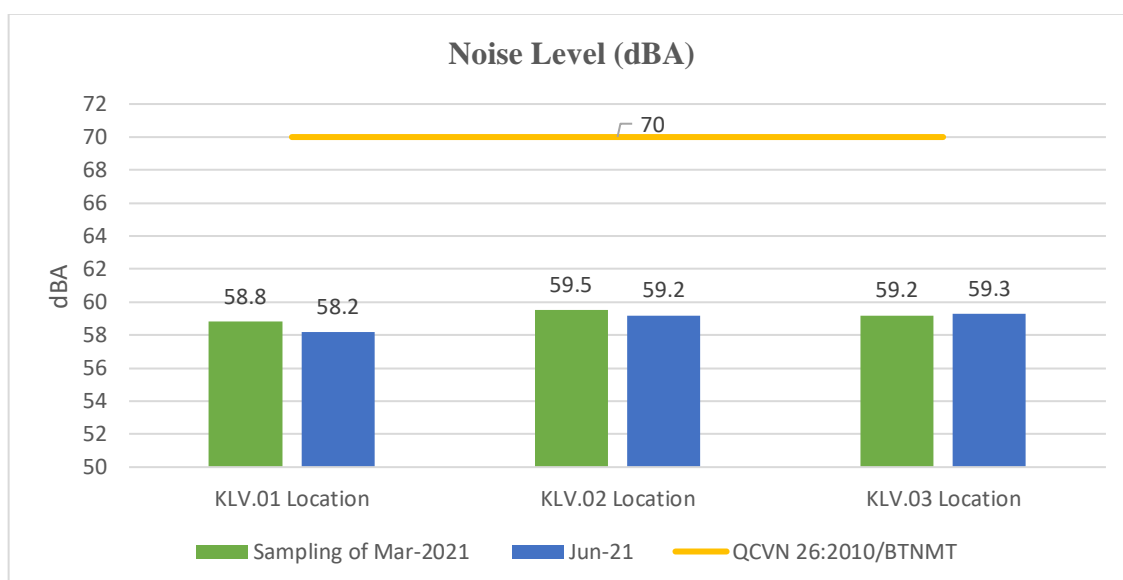


Figure 5. Results of Air Quality Monitoring during Reporting Period

Table 8: Results of air quality monitoring in March 2021

No	Parameter	Unit	Result			QCVN 05:2013/BTNMT (average per 1h)
			KLV.01	KLV.02	KLV.03	
1	Noise	dBA	58,8	59,5	59,2	70 ^(a)
2	TSP	µg/m ³	153	162	154	300
3	CO	µg/m ³	5.173	5.045	5.139	30.000
4	SO ₂	µg/m ³	121	127	114	350
5	NO ₂	µg/m ³	101	106	99	200

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 05:2013/BTNMT: National Technical Regulation on air quality.
- (a): QCVN 26:2010/BTNMT: National Technical Regulation on noise.

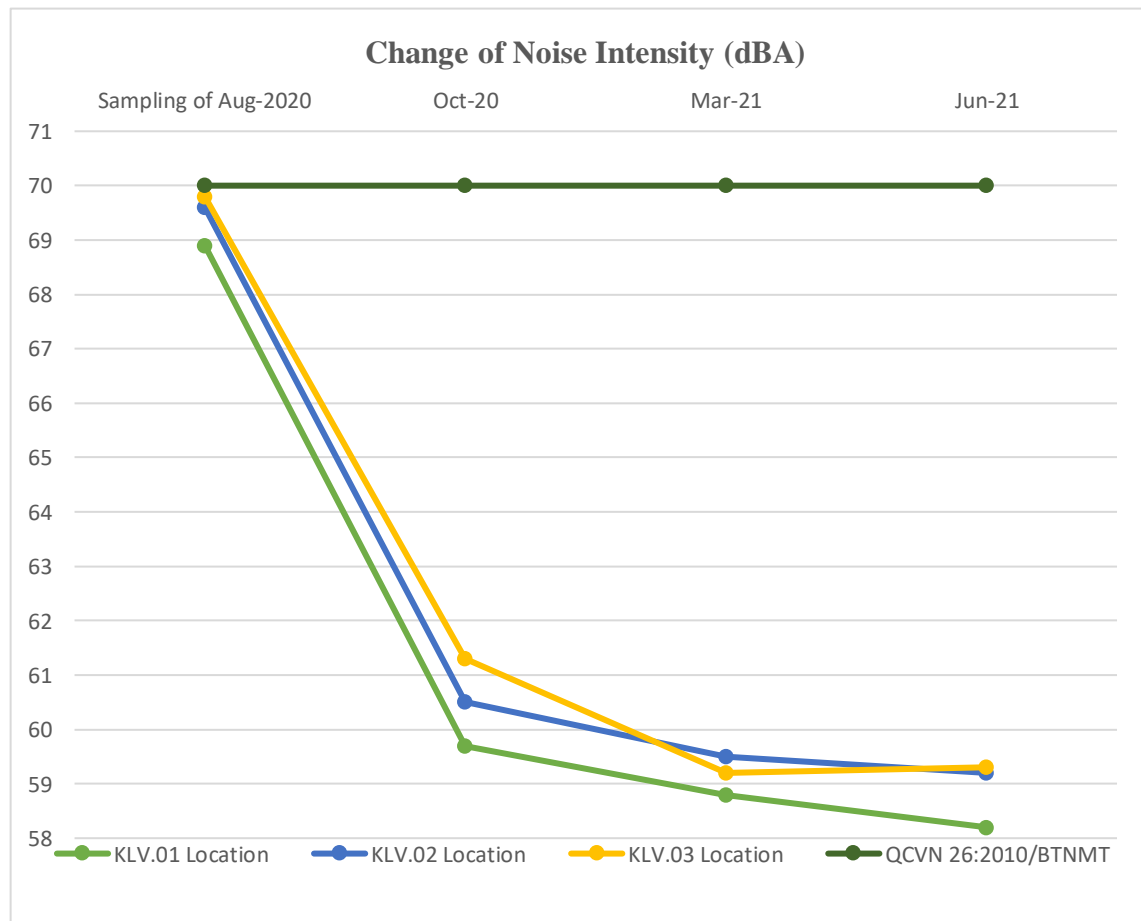
Table 9: Results of air quality monitoring in June 2021

No	Parameter	Unit	Result			QCVN 05:2013/BTNMT (average per 1h)
			KLV.01	KLV.02	KLV.03	
1	Noise	dBA	58,2	59,2	59,3	70 ^(a)
2	TSP	µg/m ³	198	186	161	300
3	CO	µg/m ³	5.020	5.114	5.193	30.000
4	SO ₂	µg/m ³	137	129	132	350
5	NO ₂	µg/m ³	124	117	120	200

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 05:2013/BTNMT: National Technical Regulation on air quality.
- (a): QCVN 26:2010/BTNMT: National Technical Regulation on noise.



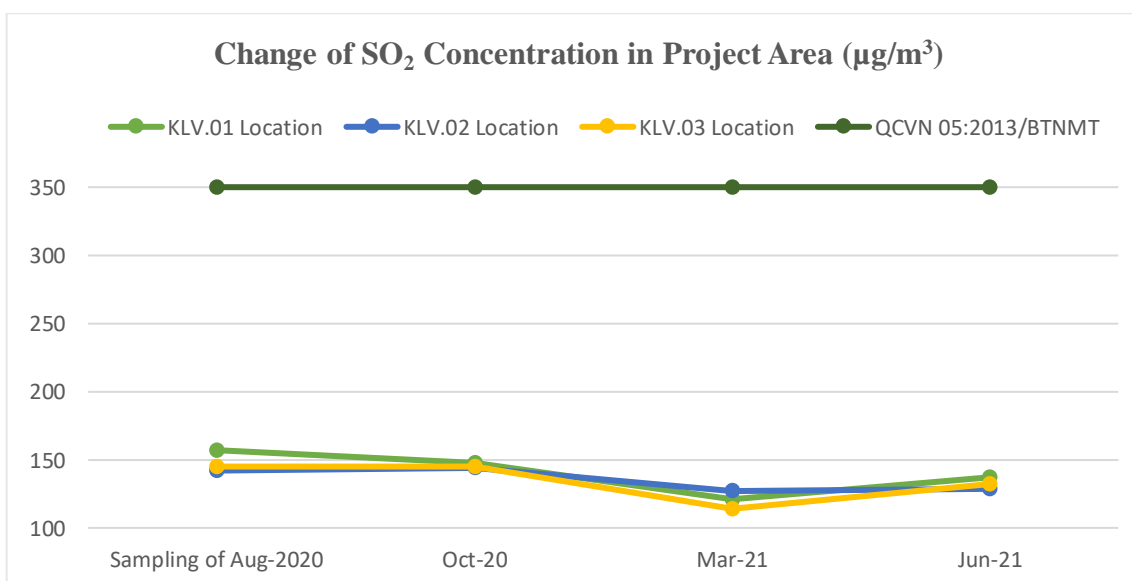
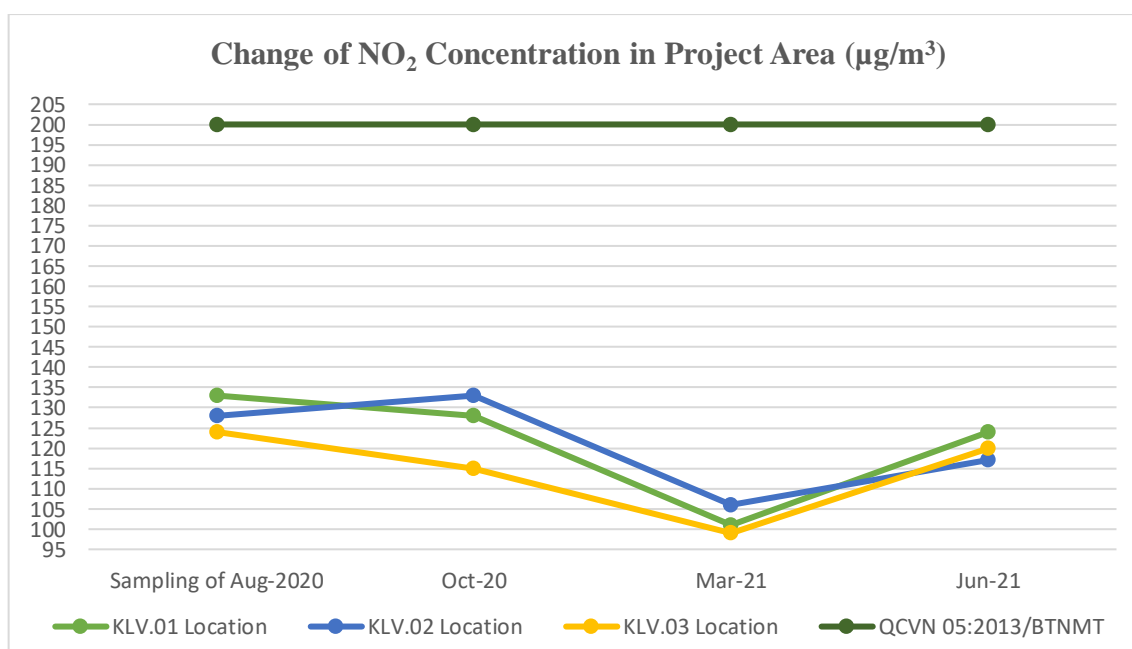
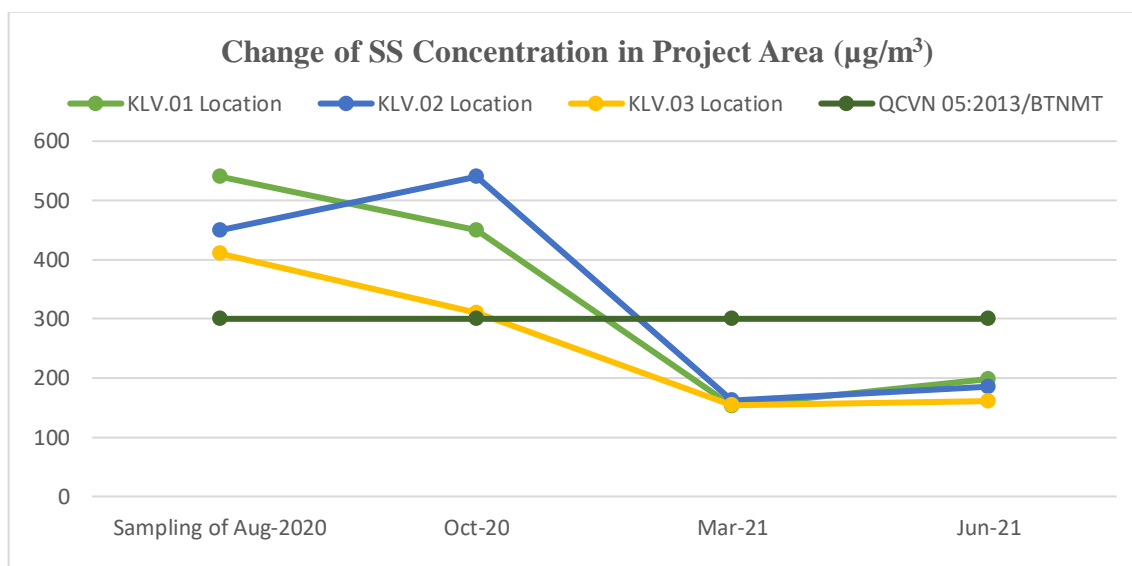
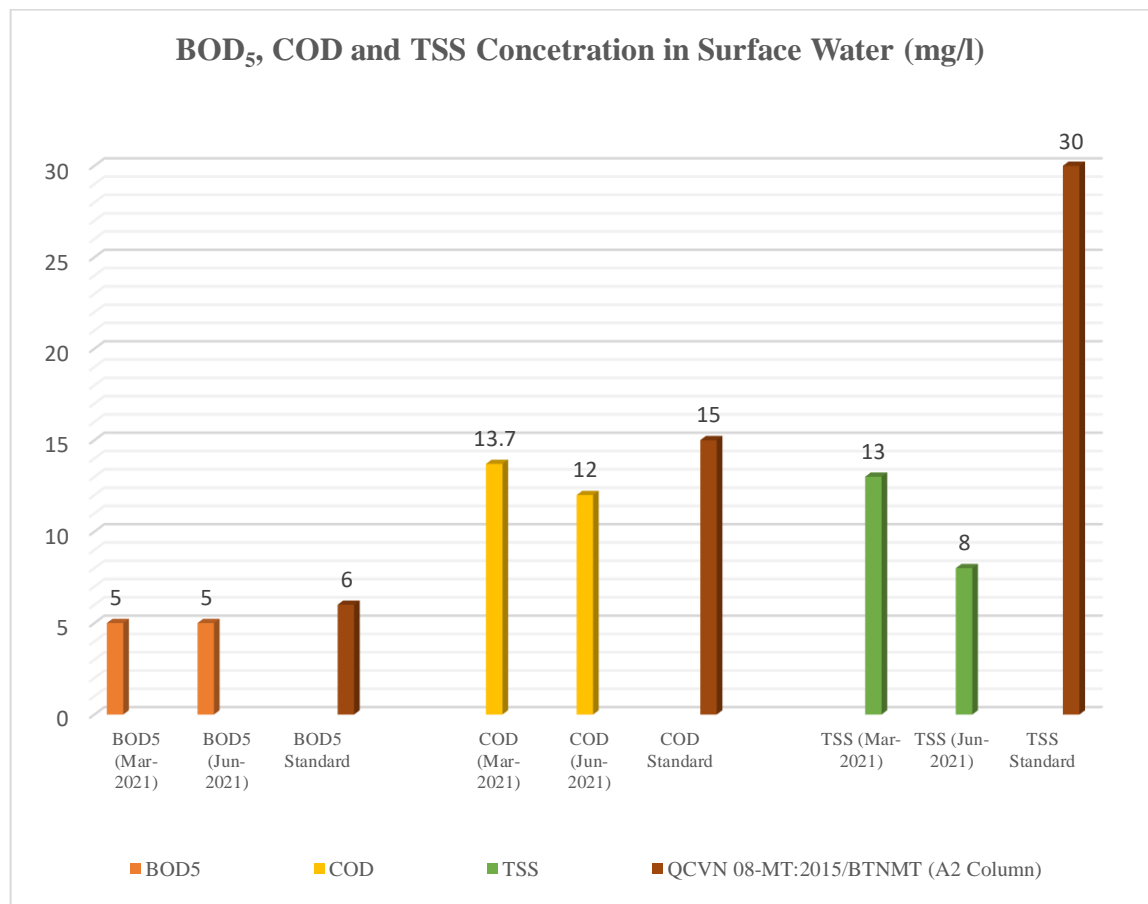
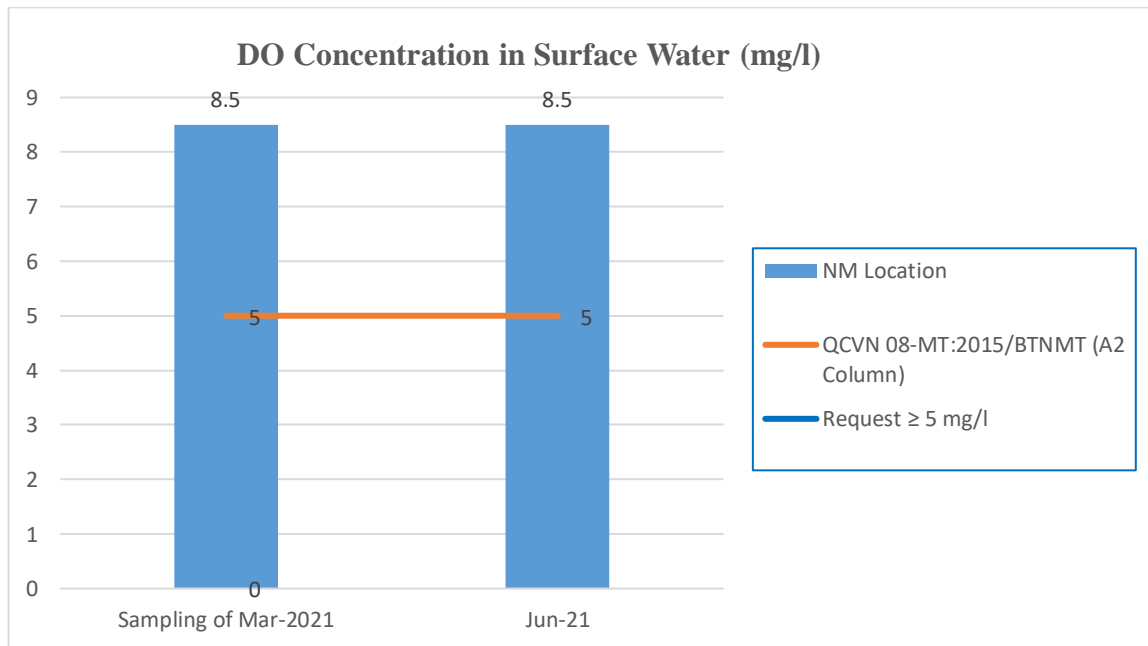


Figure 6. Changes of Air Quality in Monitoring Periods

39. The chart illustrating the monitoring results with some parameters of water quality of Nui Coc lake surface water in the project site of the TN-CW01 Contract in the period is shown in Figure 7 with detailed monitoring results in the monitoring periods in March 2021 and June 2021 are presented in Table 10 and Table 11. The chart illustrates the changes of some parameters of surface water quality in Nui Coc Lake at the project site of the TN -CW01 Contract through 4 monitoring periods (August 2020, October 2020, March 2021 and June 2021) is shown in Figure 8.



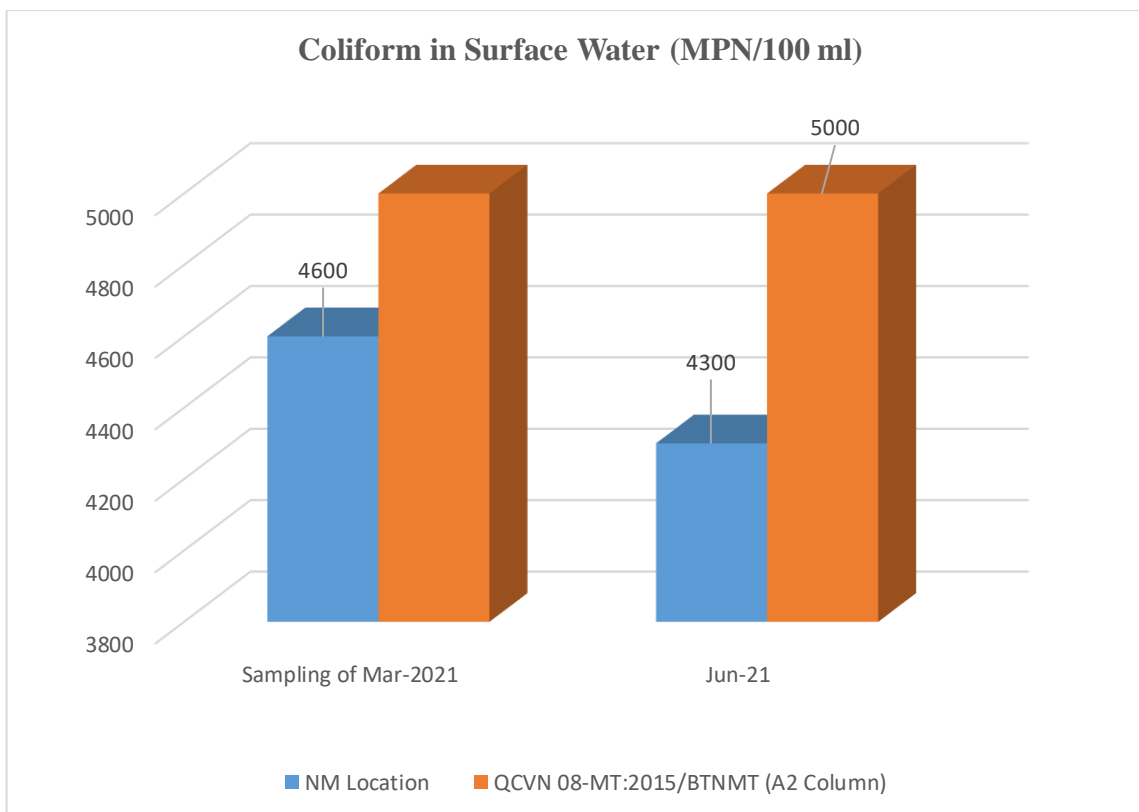
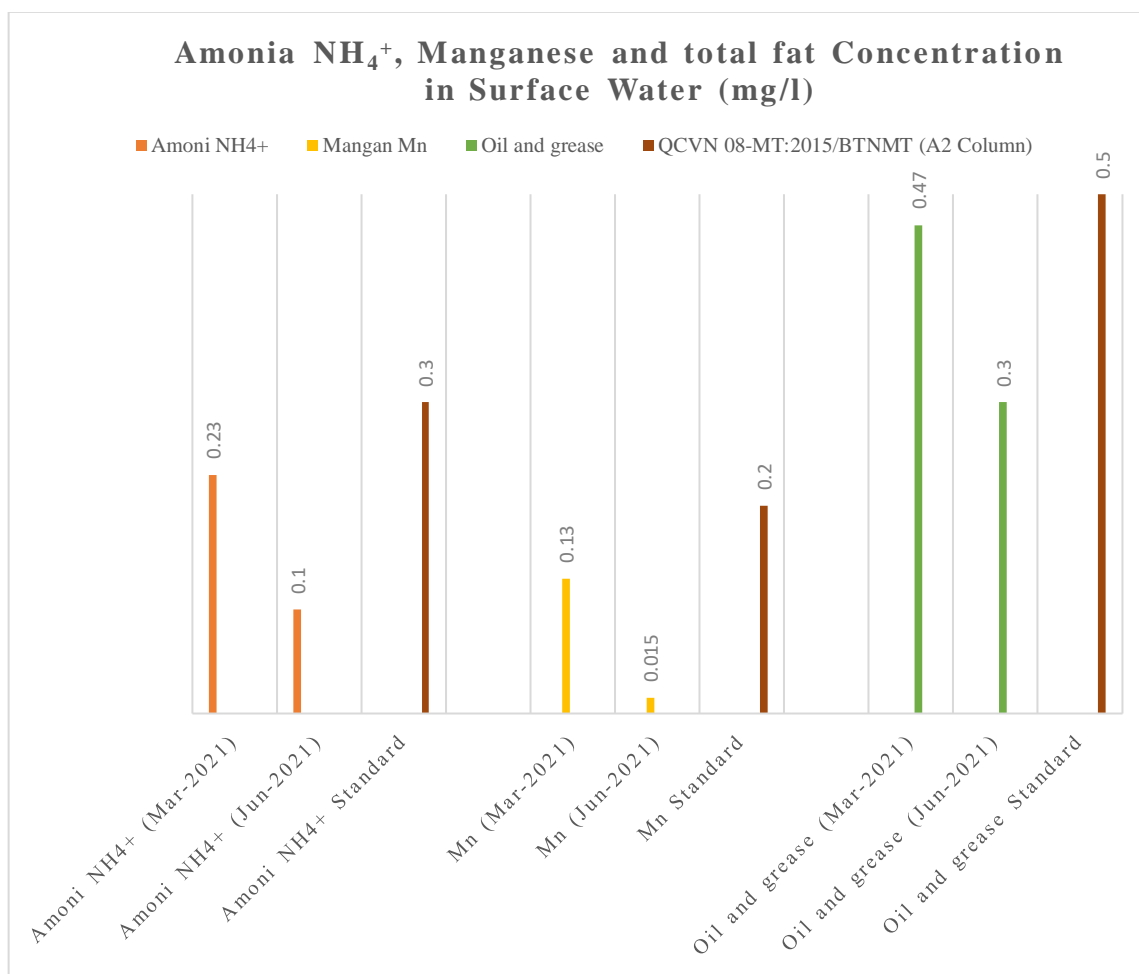


Figure 7. Monitoring Results with Some Parameters of Surface Water (During Reporting Periods)

Table 10: Results of surface water quality monitoring in March 2021

No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
1	Temperature	°C	22,4	-
2	pH	-	6,8	6 ÷ 8,5
3	DO	mg/L	8,5	≥5
4	Electricity conductivity (EC)	mS/cm	57	-
5	BOD ₅ *	mg/L	5,0	6
6	COD	mg/L	13,7	15
7	TSS*	mg/L	13	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (as N)	mg/L	0,23	0,3
9	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	0,57	5
10	Cl ⁻	mg/L	18,8	350
11	Cu	mg/L	<0,015	0,2
12	Pb	mg/L	<0,0003	0,02
13	Zn	mg/L	<0,016	1,0
14	Mn	mg/L	0,130	0,2
15	Fe	mg/L	0,397	1
16	As	mg/L	<0,0005	0,02
17	Oil and grease	mg/L	0,47	0,5
18	Coliform	MPN/100 mL	4.600	5.000

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: National Technical Regulation on surface water;
 (-): Non regulated.

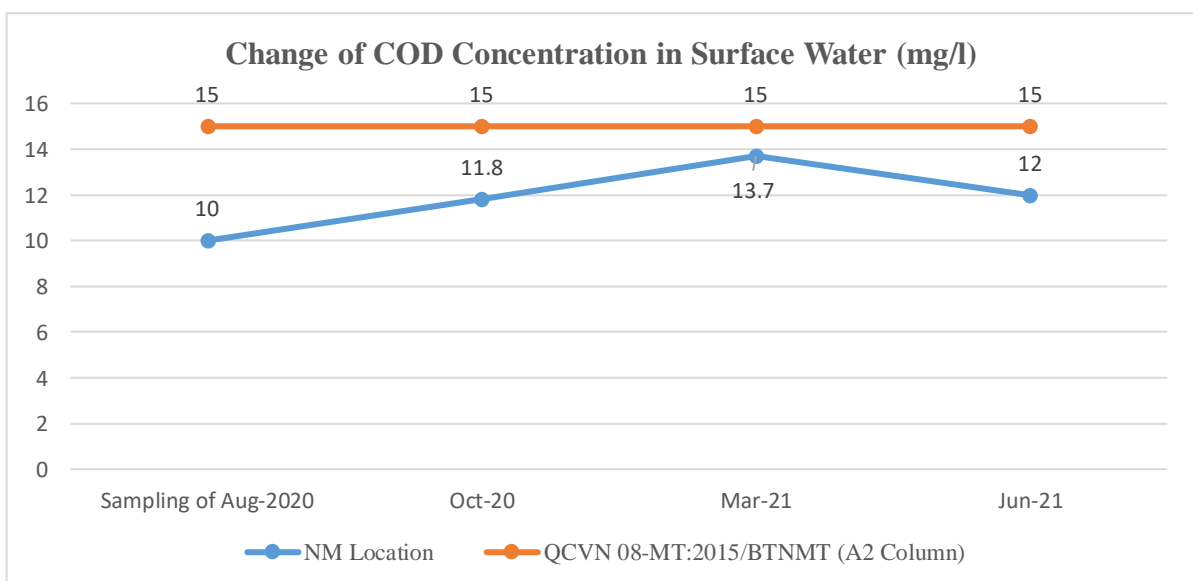
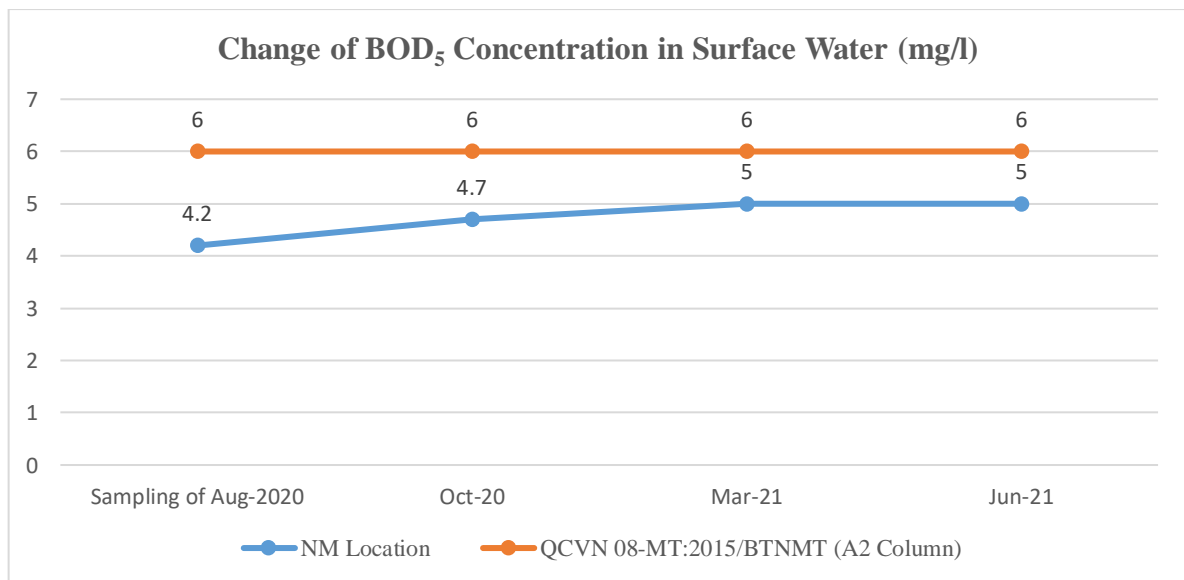
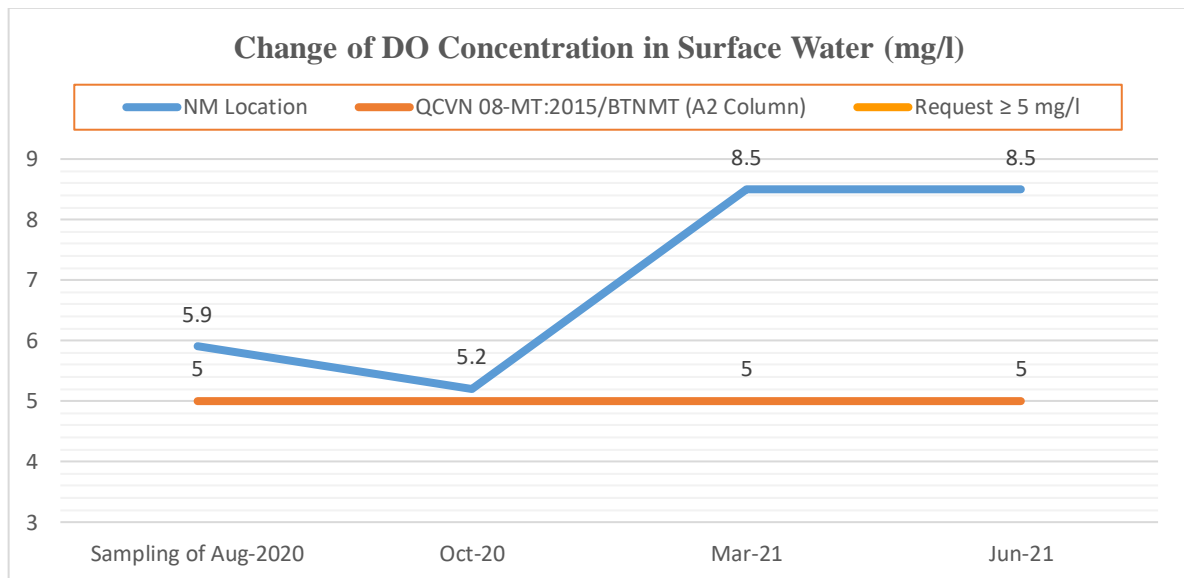
Table 11: Results of surface water quality monitoring in June 2021

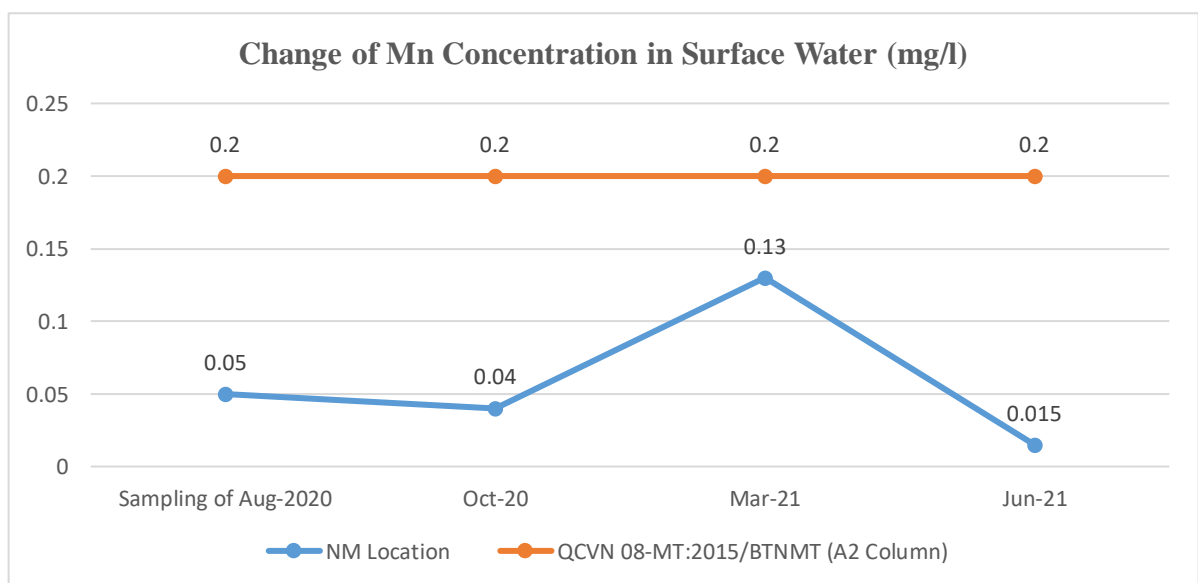
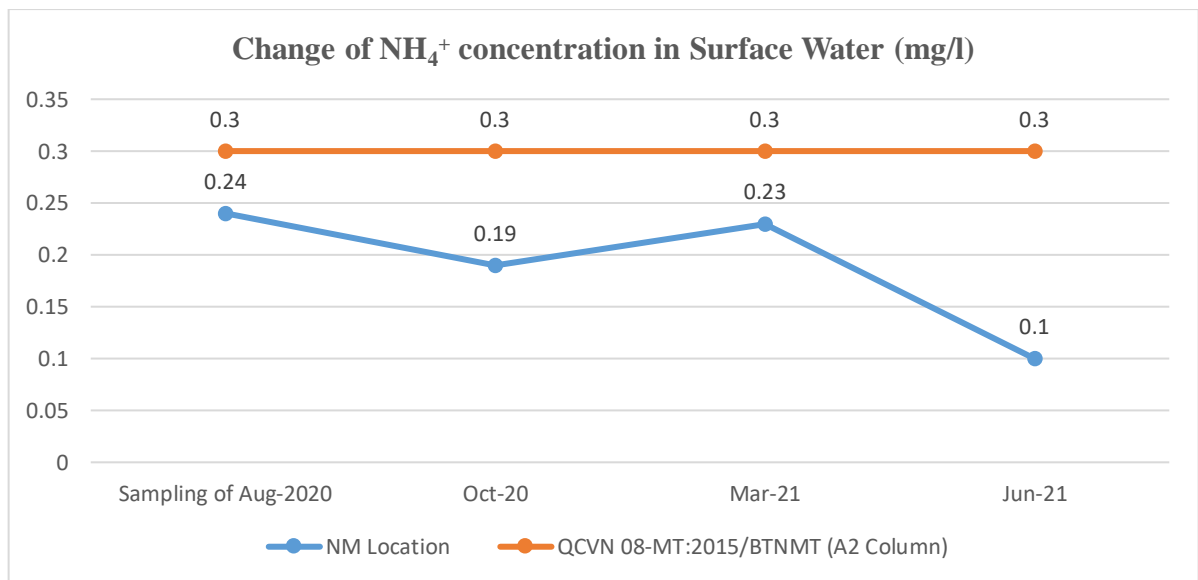
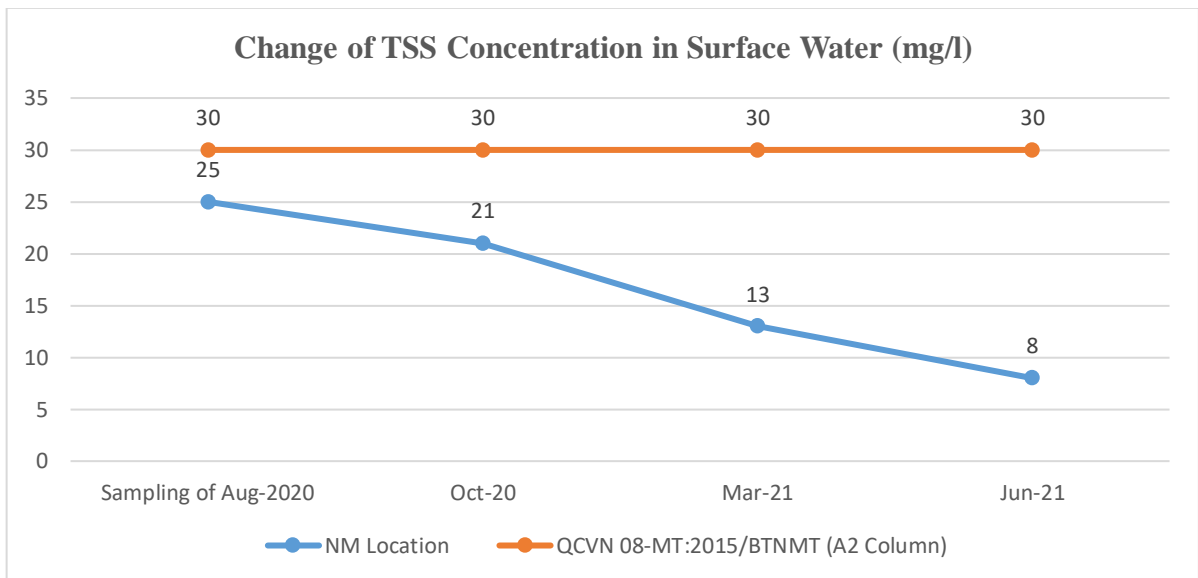
No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
1	Temperature	°C	25,3	-
2	pH	-	6,9	6 ÷ 8,5
3	DO	mg/L	8,5	≥5
4	Electricity conductivity (EC)	mS/cm	57	-
5	BOD ₅ *	mg/L	5,0	6
6	COD	mg/L	12,0	15
7	TSS*	mg/L	8	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (as N)	mg/L	0,1	0,3
9	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	0,84	5
10	Cl ⁻	mg/L	13,6	350
11	Cu	mg/L	<0,015	0,2
12	Pb	mg/L	<0,0003	0,02
13	Zn	mg/L	0,14	1,0
14	Mn	mg/L	0,015	0,2
15	Fe	mg/L	0,29	1
16	As	mg/L	<0,0005	0,02
17	Oil and grease	mg/L	<0,3	0,5
18	Coliform	MPN/100 mL	4.300	5.000

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: National Technical Regulation on surface water;
 (-): Non regulated.





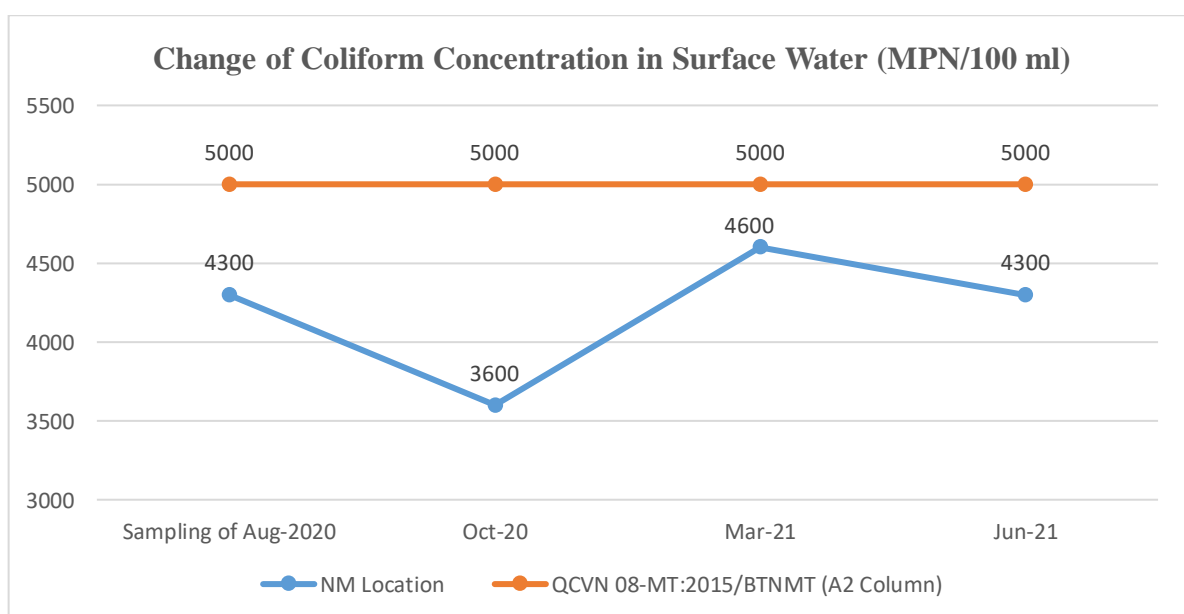
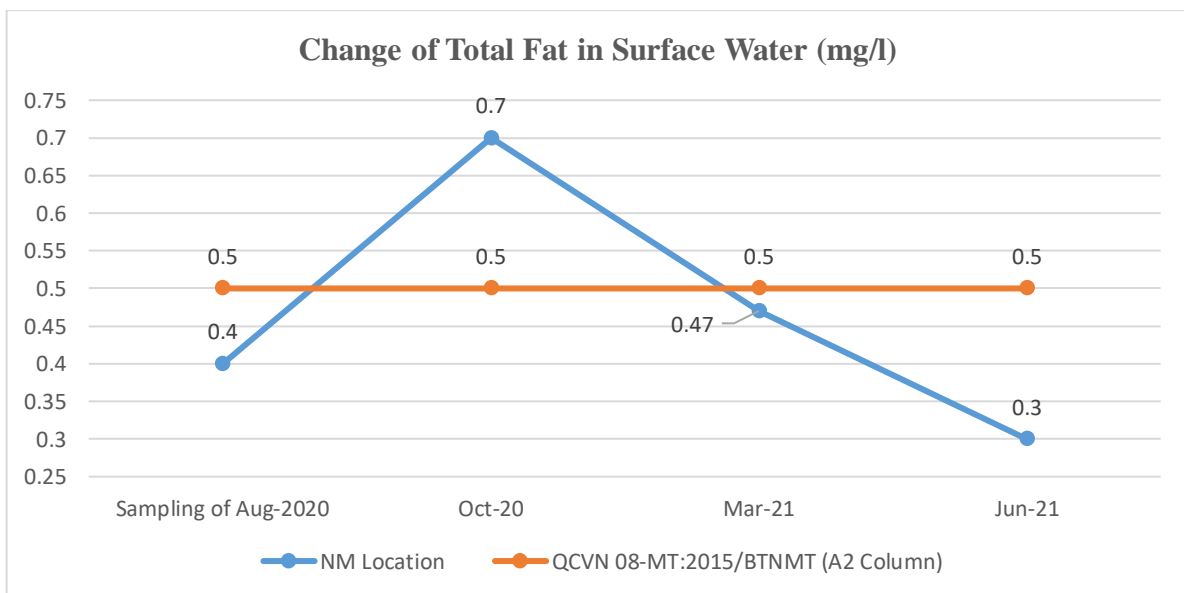
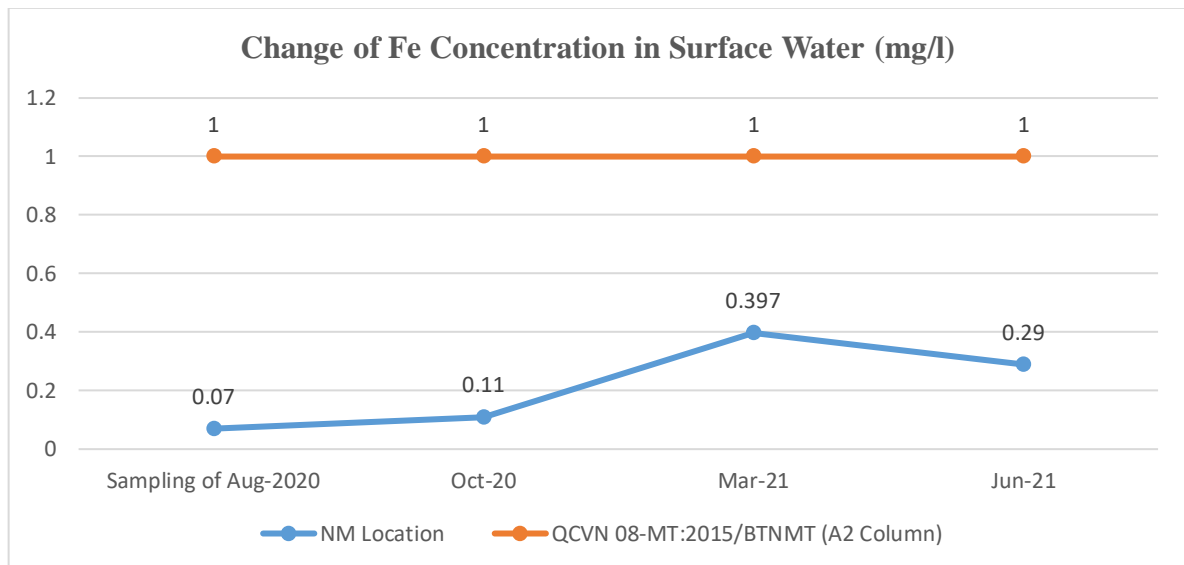


Figure 8. Changes of Surface Water Quality at Different Sampling Points in Monitoring Periods

40. Testing results of the monitoring program during the required periods are presented in Appendix 3 and 4 of this Report.

7. Environment-related Information disclosure and public consultation, capacity building and grievance redress mechanism

41. Right before the commencement of the TN-CW01 Package (March 16, 2020), PMU sent letters together with relevant documents of the package such as: Summary information about the Package, scope and boundaries of the construction sites, construction plan, construction methods, etc. (in Vietnamese) to the People's Committee of Phuc Triu commune to inform and request the coordination and assistance from the local authorities to create conditions for the personnel of the PMU, of the Supervision Consultant, of the Contractors performing the construction work and temporary residence in the local area. The environmental protection plan, social safety plan, and disease prevention plan of the Package, after being prepared, updated and approved, are all sent in Vietnamese by PMU to the People's Committee of Phuc Triu commune for management purposes. The relevant documents of the project and the Package have been broadcast by the People's Committee of Phuc Triu commune on the local radio station to inform the community in the project area. Simultaneously, through the Project Supervision Board of the community, including full-time commune managers (construction, land, natural resources, police, health) and local government officials (heads of villages and hamlets) and representatives of social organizations (representatives of residential groups, elderly people's associations, women's unions, youth unions, etc.), Phuc Triu Commune People's Committee has been organizing the implementation of community supervision work for Package TN-CW01. It is the close and regular working coordination during the past time between PMU, Supervision Consultant and Contractors, Phuc Triu Commune People's Committee and local community monitoring representatives that have created many advantages for the implementation of the Package TN-CW01.

42. Similarly, for Package TN-CW02, before the commencement of construction (September 9, 2020), PMU also sent letters and relevant documents in Vietnamese of the package to the People's Committees of communes/wards in the project area. Other relevant documents of the Package, after being prepared, updated and approved, are all translated into Vietnamese and promptly sent to the local authorities. Through the local radio system, the People's Committees of the relevant communes/wards have also conveyed information about the project and the package to their residents. The project supervision boards of the communities under the management and administration of the People's Committees of these communes/wards are also working closely with the PMU staff, the Supervision Consultant and the Contractor during the construction of the package. A number of technical problems and problems arising during the construction process have been coordinated by the parties to be handled and resolved quickly and completely on site, without having to make a record or apply a complaint settlement mechanism with written complaints, all that have facilitated the construction process of the package.

43. During this reporting period, the PMU and the Contractor continue to send relevant documents and notify the quarterly construction execution plans of the packages to the People's Committees of Tan Cuong, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Thinh, Thinh Dan communes for local authorities to notify residents in advance and actively implement community supervision during the contractors' implementation of the packages.

44. During this reporting period, the Supervision Consultant also conducted a random public consultation on the project's environmental protection with some local residents near the construction sites using the forms including Community Quick Survey on environmental quality separately for Packages TN-CW01 and TN-CW02. At the construction site of Package

TN-CW01, the Consultant conducted a quick consultation with representatives of 5 households and with 16 households in the area where the Package TN-CW02 is implemented. The summary of the survey results is presented in Table 12 and the results of the random public consultation are prepared as a separate document to be attached to this report.

45. The information collected from the Community Quick Survey forms on environmental quality shows that, for the construction site of Package TN-CW01 in Phuc Triu commune, the respondents include both men and women, aged from 34 to 59 years old, and belongs to both Kinh and ethnic minorities (Nung, San Diu). They had also been provided with information about the project through two sources: local government officials (village heads) and the commune's local radio system. Most of them have not noticed the changes in surface water quality (Nui Coc Lake) and air quality (vibration, noise, smoke and dust) in the area during project construction time. It is possible that the construction site of Package TN-CW01 is located in a remote location, in an old plantation area, far from residential areas, so it has little impact on local residents.

46. For the construction site of the package TN-CW02, the respondents to the Community Quick Survey on environmental quality include both men and women, aged from 32 to 63 years old, most of them are Kinh people (only 01 person is Tay ethnic group), having higher education level than the group surveyed in the area of Package TN-CW01. All surveyed people have access to project information through two sources: local government (head/village leader) and internal communication system of commune/ward. To the question related to regional air quality changes during the project implementation period, 100% of the answers were: Normal. On the evaluation of the effectiveness of environmental protection measures that the contractor is applying in construction, there are 43.75% answers as Good, the remaining of 56.25% answers is Normal. On evaluation of measures for site recovery, environment restoration after construction, there are 37.5% answers as Good, the remaining of 62.5% answers is Normal.

47. The grievance mechanism established since the pre-construction phase of the project is maintained to help ensure that the complaints of affected people are resolved in a timely and satisfactory manner.

48. This grievance redress mechanism is developed by the PMU. Accordingly, the CSC receives information of violations from the people verbally or in writing and the CSC/PMU will determine whether the violation is minor or serious. For minor violations, CSC will require the contractor(s) to take remedial measures within a certain period of time, monitor and evaluate the contractor's remedial effectiveness, as well as notify the people and get the satisfaction level of the people. Complaints and remedies will be recorded in the contractor's construction site diary. For complaints that are considered as serious violations of contractors, people can submit complaints in 3 stages, starting at the commune level, district level, and provincial level before going to the court as a last measure if the complaint is not satisfactorily resolved by all levels. CSC and PMU are responsible for coordinating with local authorities to request and monitor the implementation of remedial measures.

49. Grievance redress mechanism is communicated to the people through the commune/ward People's Committee and the public broadcasting system of the communes/wards. The PMU has also provided the local People's Committees of communes/wards with information about personnel, means of communication with the personnel directly performing the construction supervision and receiving information from the community by the PMU (Mr. Ma Dinh Ly, contact number: 0945.333.569, email: madinhly@gmail.com) and Supervision Consultant (Mr. Tran Quang Binh, contact number: 0904215956, email: thainguyenwsp.cs2@gmail.com). Construction contractors have also publicly announced in relevant documents sent to the People's Committees of communes/wards and on the signboards of the packages the address to receive complaints, the name of the person receiving and handling complaints and the

contractor's community complaint hotline number. For Package TN-CW01, the address to receive complaints is the Contractor's Office located at Voi Phun Hill, Phuc Triu Commune, Thai Nguyen City, the person receiving and settling complaints is Mr: Nguyen Dinh Thang, hotline: 0888.244.286, email: nguyenthang.25292@gmail.com. For Package TN-CW02, the address to receive complaints is the Contractor's Office in Go Moc Hamlet, Quyet Thang Commune, Thai Nguyen City, the person receiving and settling complaints is Ms. Than Thi Thanh Yen, hotline: 0336.615.754, email: thanhyenthanthi@gmail.com.

50. During the reporting period (from January 2021 to June 2021), no complaints in writing, by email, by phone were recorded in the responsible sections/persons for receiving and handling of complaints from the PMU, the Supervision Consultant and the Contractor's Office for both packages. For Package TN-CW02, there were also some verbal complaints from local residents during the construction process (causing dust when cutting roads, breaking the household's underground drainage pipe, no access to the house). etc...), however, the Contractor's construction teams quickly handled, resolved and remedied at the sites under the direct inspection and supervision of the complainants and the Supervision Consultant. It is the measures on quick handling of complaints at the site of the construction teams, so there are no complaints in writing, email, or phone that need transferred to the complaint receiving and handling sections of the Contractors located at the Contractor's Office. Therefore, the construction activities of the packages, even the construction activities in the residential areas of the package TN-CW02 are still going quite smoothly.

51. From June 2020, the Community Project Supervision Board of the 3 communes and 1 ward in the project area, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, and Thinh Dan was established with the task of monitoring investment efficiency and safety policies. Up to now, all communes/wards in the project implementation area have community project monitoring boards. These community supervisory boards monitor the contractor's activities by visually observing the construction activities on the construction site, the environmental mitigation measures taken by the contractors, site recovery after construction, etc. Besides, the community monitoring boards also monitor the contractor's activities through receiving complaints from local people.

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
A	<i>Site of Contract TN-CW01 (05 survey forms)</i>		
A.I	<i>General Information of surveyees</i>		
I.1	Age	34 ÷ 59 years old	
I.2	Sex	04 men and 01 woman	
I.3	Ethnicity (number of ethnic minority groups / total surveyed persons)	3/5 persons	
I.4	Educational Background	Unidentified	Surveyees refused to answer this question
I.5	Profession	5/5 as farmers	
A.II	<i>Survey Contents</i>		
II.1	Already received project information	5/5 persons	
II.2	Comments on local environment quality during project implementation		
	+ Noise / Vibration	02 answers as Normal; 03 answers as No noise / vibration	
	+ Dust / Exhaust gas	04 answers as Normal; 01 answer as: with dust sometimes	
	+ Water quality of Cui Coc Lake	5/5 answers as Normal	

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
II.3	Comments of the effectiveness of the environmental protection measures currently being applied by contractors	5/5 answers as Normal	
II.4	Recommendations on environmental protection of the project	5/5 answers as No recommendation	
B	Site of Contract TN-CW02 (10 survey forms)		
B.I	General Information of surveyees		
I.1	Age	32 ÷ 63 years old	
I.2	Sex	10 men and 06 women	
I.3	Ethnicity (number of ethnic minority groups / total surveyed persons)	01/16 persons	
I.4	Educational Background	01 graduated from University, 13 graduated from High Schools and 02 unidentified educational level	02 Surveyees refused to answer this question
I.5	Profession	03 persons as retired officers, 01 with private business, 01 housewife, 01 farmer and the rest are freelance workers	
B.II	Survey Contents		
II.1	Already received project information	16/16 persons	

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
II.2	Comments on local environment quality during project implementation		
	+ Noise / Vibration	16/16 answers as Normal	
	+ Dust / Exhaust gas	16/16 answers as Normal	
II.3	Comments of the effectiveness of the environmental protection measures currently being applied by contractors	07 answers as Good; 09 answers as Normal	
II.4	Comments on site recovery measures after construction	06 answers as Good; 10 answers as Normal	
II.5	Recommendations on environmental protection of the project	16/16 answers as No recommendation	

52. Environmental Institutional Strengthening and Training Right after start of the construction phase, PMU appointed Mr. Ma Dinh Ly, an official from PMU, with a bachelor's degree in economics, 15 years of working experience as PMU's Environmental Officer (ES). Mr. Ma Dinh Ly is responsible for supervising and coordinating environmental management activities with project activities. He is responsible for: (i) Ensuring PMU's compliance with the guidelines in the Project's Environmental Management Plan; (ii) Ensuring that the Construction Contractors and Supervision Consultants prepare and submit periodic environmental monitoring reports to PMU in a uniform format for submission to ADB and Vietnamese environmental management agencies (when required); (iii) Acting as the contact point of PMU with Thai Nguyen Department of Natural Resources and Environment as well as other relevant State management agencies on environmental issues of the project; and (iv) Ensuring that the PMU understands environmental issues and their responsibilities for integrating environmental issues into the procurement process.

53. Mr. Ma Dinh Ly is currently taking on the role of environmental officer (ES) of PMU. Since January 2020, he has attended training courses on environment and environmental management organized by the Asian Development Bank (ADB). Training expenses are funded by ADB and partly by the PMU.

54. As for the Supervision Consultant, the environmental expert of the Supervision Consultant has also been in charge of his work from May 2020 until now. With the role of supervising the environmental protection during construction phase, the environmental specialist of the Supervision Consultant is responsible for: (i) Reviewing and approving the Environmental Management Plan prepared by the contractors; (ii) Preparing documents and detailed training plan for stakeholders on environmental protection during construction phase and submitting to the PMU for approval (in the first phase of Consulting Services); (iii) Organizing training courses on environmental protection for PMU and contractors; (iv) Organizing the Environmental impact monitoring; (v) Carrying out periodic monitoring of the compliance of construction contractors with respect to environmental protection; (vi) Periodically completing reports on the Environmental Management Plan for submission to the PMU; and (v) Supporting PMU to prepare semiannual SMRs.

55. As an environmental expert of Supervision Consultant, from May 2020 to April 2021, Ms. Dinh Thi Nguyet, Bachelor of Environmental Science, an expert with extensive experience in working with ODA Donors on environmental safety has well performed her roles and tasks in the project. However, due to personal reasons, Ms. Dinh Thi Nguyet asked to stop participating in the project. From May 1, 2021, Mr. Nguyen Quyet Thang, Environmental Engineer, with 24 years of working experience has been approved as an environmental expert of the Supervision Consultant. In the past time, in addition to carrying out environmental monitoring in accordance with regulations, the environmental expert of Supervision Consultant also promoted professional guidance and exchanges with the environmental staff of the contractors to serve environmental protection in construction activities on site.

56. According to the clauses of the Construction Contract, from March 2020, the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC - Minh Thong Company Limited - European Pump JSC of the Contract TN -CW01 has appointed Mr. Do Trong Quyen, a Civil Engineer with 24 years of experience in supervising the construction of civil and industrial works and he received the training course on occupational safety and health of a specialized training unit to be the contractor's environmental officer. The contractor's environmental officer is responsible for: (i) Preparation of the detailed Site Environmental Management Plan (SEMP) in accordance with the Environmental Management Plan (EMP) of the project for submission to the Supervision Consultant and PMU approval; (ii) Training for construction workers on environmental

protection; (iii) Fully implementing the approved SEMP contents on site; (iv) Handling environmental issues arising during construction and resolving complaints from local residents (if any); (v) Preparing periodic environmental reports of the contractor for submission to the Supervision Consultant and PMU for approval; and (vi) Working collaboratively with PMU's environmental experts, the Supervision Consultant and relevant State management agencies.

57. For Package TN-CW02, from September 2020, the Joint Venture of Vietnam Bridge and Road Construction Consultant JSC and Vietnam Water and Environment Investment Corporation (JSC) appointed Ms. Than Thi Thanh Yen, Environmental Engineering Technology Engineer as their environmental officer to perform the environmental tasks stated in the construction and installation contract of the package.

58. During the reporting period, on June 15, 2021, at the request of PMU and the Supervision Consultant, the Contractor of the TN-CW01 conducted training and retraining for all site staff and workers on occupational safety, occupational hygiene and environmental protection.

59. In order to strengthen the professional capacity of PMU's and contractors' personnel, it is expected that in third Quarter of 2021, the Supervision Consultant will provide one more short-term training course for relevant personnel of these units.

V – Conclusion

60. During the reporting period, despite the complicated situation of the Covid-19 Pandemic in many provinces and cities of Vietnam, construction activities on the construction sites of Package TN-CW01 and TN- CW02 as well as the management and supervision activities of PMU/Supervision Consultant (including environmental experts) were not affected. However, the activities of importing materials and equipment from abroad to Vietnam or the inter-provincial transportation of supplies and equipment of contractors have been affected because of the pandemic situation, affecting the construction progress of the packages in the coming time, especially for Package TN-CW01, because there are many specialized materials and equipment that must be procured and imported directly from abroad.

61. With the actual completed volume of works and with the current situation of the Covid-19 pandemic in Vietnam, both the TN-CW01 and TN-CW02 packages are showing signs of being behind schedule compared to the expected completion date according to the signed contracts (The contract completion time of Package TN-CW01 is September 3, 2021 and Package TN-CW02 is December 3, 2021).

62. Contractor of Package TN-CW01 is implementing measures to minimize the impact on the environment outlined in the uEMP and in the SEMP approved by the PMU/CSC for the construction phase. However, during this reporting period, there are still some environmental issues that need to be further settled as detailed in Table 4 of the report.

63. In this reporting period, in order to adjust the working behavior and awareness on the construction site of the employees and workers of the Contractor for Package TN-CW01 to ensure occupational safety and hygiene and environmental protection, at the request of PMU and the Supervision Consultant, the Contractor of Package TN-CW01 has conducted training and retraining for all of their site officers and employees on occupational safety, occupational hygiene and environmental protection on June 15, 2021.

64. For Package TN-CW02, the Contractor is implementing measures to minimize the impact on the environment mentioned in SEMP approved by PMU/CSC and has updated more environmental protection solutions for installation of pipelines across the roads which has been mentioned in uEMP, version dated December 2020. Construction activities of the Contractor during the reporting period did not cause new environmental problems

65. During the reporting period, the sections receiving and handling complaints of the PMU, the Supervision Consultant and the Contractor's Office for the two packages TN-CW01 and TN-CW02 did not receive any complaint in writing, by email or by telephone. However, during the construction process, especially for Package TN-CW02, there were also verbal complaints from local residents, but, the measures for handling, resolving and remedying were applied quickly and immediately at the site by the construction teams under the direct inspection and supervision of the complainants, who then gave their consent.

66. During the reporting period, the composition of the Supervision Consultant has changed in terms of personnel of environmental expert, but the environmental monitoring activities of the Supervision Consultant for both Packages TN-CW01 and TN -CW02 was not interrupted and was not much affected.

67. During the reporting period, the Supervision Consultant (CSC) continued to monitor the implementation of measures to reduce environmental impacts from the Package TN-CW01/TN-CW02 as well as support PMU all work in the TOR. The Supervision Consultant also periodically reviews the monthly environmental reports of the contractors before submitting them to the PMU.

68. During the reporting period, the Supervision Consultant also conducted random community consultations with 21 households located near the project construction sites (both the construction sites of Package TN-CW01 and TN-CW02), the results of the surveys showed that most of the surveyed people had no complaint about the environmental quality of the project area during the construction period.

69. The environmental impact monitoring plan was implemented in 2 phases in March and June 2021 for both packages TN-CW01 and TN-CW02. CSC has signed a contract with FEC Group Joint Stock Company (environmental monitoring subcontractor) to implement the environmental impact monitoring and monitoring plan. The sampling results show that, in March 2021 and June 2021, all monitoring parameters of air quality and surface water quality are within allowable limits according to Vietnamese environmental regulations. Compared with the results of environmental impact monitoring conducted in August 2020 and October 2020, the changes of local air quality and surface water quality through all four monitoring periods has changed insignificant and did not show an obvious increase or decrease trend.

APPENDIX

APPENDIX 1: Weather conditions in project area during reporting period (Jan to June 2021)

Summary of Weather conditions in 6 months

Unit: Days

Condition	Jan 2021	Feb 2021	Mar 2021	Apr 2021	May 2021	Jun 2021
Ngày bình thường/Normal	11	26	11	6	3	7
Ngày nắng /Sunny	19			6	18	14
Ngày mưa/ Rainy	1	2	19	15	10	7
Ngày bão/Stormy			2	3	0	2

Weather conditions in months:

January 2021

		Month/Tháng				1	Year/Năm				2021	Report Number/ Số báo cáo				7													
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
1	Fri																									19	5		
2	Sat																									17	7		
3	Sun																									19	5		
4	Mon																									18	6		
5	Tue																									24			
6	Wed																									19	5		
7	Thu																									16	8		
8	Fri																									16	8		
9	Sat																									21	3		
10	Sun																									19	5		
11	Mon																									24			
12	Tue																									18	6		
13	Wed																									19	5		
14	Thu																									20	4		
15	Fri																									24			
16	Sat																									17	7		
17	Sun																									17	7		
18	Mon																									24			
19	Tue																									20	4		
20	Wed																									24			
21	Thu																									20	4		
22	Fri																									17	7		
23	Sat																									17	7		
24	Sun																									24			
25	Mon																									24			
26	Tue																									20	4		
27	Wed																									24			
28	Thu																									19		5	
29	Fri																									24			
30	Sat																									24			
31	Sun																									24			
Tổng số giờ/ Total																										632	107	5	0

February 2021

		Month/Tháng				2		Year/Năm				2021				Report Number/ Số báo cáo				9										
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24					
1	Mon																										18	6		
2	Tue																										16	8		
3	Wed																										22	2		
4	Thu																										21	3		
5	Fri																										22	2		
6	Sat																										19	5		
7	Sun																										18	6		
8	Mon																										18	6		
9	Tue																										21	3		
10	Wed																										19	5		
11	Thu																										24			
12	Fri																										24			
13	Sat																										19	5		
14	Sun																										20	4		
15	Mon																										24			
16	Tue																										24			
17	Wed																										24			
18	Thu																										24			
19	Fri																										19	5		
20	Sat																										24			
21	Sun																										24			
22	Mon																										24			
23	Tue																										17	7		
24	Wed																										22	2		
25	Thu																										22	2		
26	Fri																										20	4		
27	Sat																										14	10		
28	Sun																										2		22	
																										Tổng số giờ/ Total				
																										637	85	22	0	

March 2021

		Month/Tháng					3	Year/Năm					2021	Report Number/ Số báo cáo										10									
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24								
1	Mon																									18	6						
2	Tue																									24							
3	Wed																									10		14					
4	Thu																									18		4	2				
5	Fri																									19		2	3				
6	Sat																									24							
7	Sun																									24							
8	Mon																									20		4					
9	Tue																									24							
10	Wed																									16		8					
11	Thu																									12		12					
12	Fri																									24							
13	Sat																									24							
14	Sun																									24							
15	Mon																									17	3	4					
16	Tue																									0		24					
17	Wed																									0		24					
18	Thu																									17		7					
19	Fri																									24							
20	Sat																									24							
21	Sun																									24							
22	Mon																									19		5					
23	Tue																									0		24					
24	Wed																									0		24					
25	Thu																									0		24					
26	Fri																									10		14					
27	Sat																									19		5					
28	Sun																									9		15					
29	Mon																									16		8					
30	Tue																									9		15					
31	Wed																									18		6					
																										Tổng số giờ/ Total				487	9	243	5

April 2021

		Month/Tháng				5	Year/Năm				2021	Report Number/ Số báo cáo				12														
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24					
1	Sat																										14	10		
2	Sun																										13	11		
3	Mon																										16	8		
4	Tue																										16	8		
5	Wed																										6		15	3
6	Thu																										15	9		
7	Fri																										15	9		
8	Sat																										15	9		
9	Sun																										13	7	4	
10	Mon																										13	7	4	
11	Tue																										15	9		
12	Wed																										15	9		
13	Thu																										10	7	7	
14	Fri																										16	8		
15	Sat																										14	10		
16	Sun																										13	10	1	
17	Mon																										12	7	5	
18	Tue																										24			
19	Wed																										19		5	
20	Thu																										15	9		
21	Fri																										15	9		
22	Sat																										17	7		
23	Sun																										21		3	
24	Mon																										15		9	
25	Tue																										17		7	
26	Wed																										14	10		
27	Thu																										24			
28	Fri																										24			
29	Sat																										11	8	5	
30	Sun																										14	10		
31	Mon																										14	10		
Tổng số giờ/ Total																										475	201	65	3	

June 2021

		Month/Tháng					6	Year/Năm					2021	Report Number/ Số báo cáo										13							
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số					
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24						
1	Tue																										13	11			
2	Wed																										16	8			
3	Thu																										18	6			
4	Fri																										24				
5	Sat																									14	7		3		
6	Sun																									21			3		
7	Mon																									15	9				
8	Tue																									14	4	6			
9	Wed																									15	9				
10	Thu																									16	8				
11	Fri																									11	6	3	4		
12	Sat																									0		20	4		
13	Sun																									0		24			
14	Mon																									12	6	6			
15	Tue																									9	11	4			
16	Wed																									13	11				
17	Thu																									13	11				
18	Fri																									11	13				
19	Sat																									11	13				
20	Sun																									11	13				
21	Mon																									11	13				
22	Tue																									15	9				
23	Wed																									18		6			
24	Thu																									18		6			
25	Fri																									20		4			
26	Sat																									24					
27	Sun																									21		3			
28	Mon																									20		4			
29	Tue																									19	5				
30	Wed																									14	10				
																												Tổng số giờ/ Total			
																												451	193	86	14

APPENDIX 2: Construction Progress of packages until June 30th 2021***Package TN-CW01:***

No.	Item	Completed Work	Remaining Work
1	General items		
2	Intake and raw water PSs	Bottom concrete for water intake at +31.5m and bottom for PSs at +35.8 completed; tank wall up to +38.5m; 4/9 concreting works for this item has been completed	Remaining civil works, mechanical and electrical works; transmission pipe for raw water from lake to raw water tank; ground leveling, surrounding infrastructures.
3	Raw water pipes		All
4	Reaction tank – settling tank	Concrete work completed	Finishing the concrete surfaces, waterproofing, mechanical work, construction and process work.
5	Clarifier	Completed with concrete work, administrative building, mechanical work, construction work, waterproofing	Finishing the concrete surfaces, process and electrical work
6	Reservoir 20.000m ³ .	Concrete work completed; waterproofing for walls, part of mechanical work and backfill of tank cover, waterproof test completed	Whitewash the exterior, earthwork and grass planting, the rest of the mechanical work
7	Chemical house	Civil work completed and part of finishing work completed	Finishing work, installing process and electrical work
8	Sludge return tank	Concrete work completed	Pipework
9	Sludge compressor	Concrete work completed	Finishing works, process and electrical works
10	Sludge drying beds	Concrete work completed	Filtering materials
11	Administrative building	Civil work completed and part of finishing work completed; Crane installed	Pending works for ceiling of first floor, electrical, water, fire

		and mechanical work for PSs completed	alarming system, balcony, painting for ceilings of building.
12	Drainage system		All
13	Ground leveling, fences and gates	Ground leveling up to +70.0 and soil slope completed; Stone embankment for lakes, stone embankment in the East.	Finishing backfill for roads, drainage system, slopes, fences, gates
14	Access road to WTP and road to PSs	Ground leveling completed	Civil works
15	Sidewalk in WTP	Ground leveling pending	Civil works
25	Lighting system, lighting and earthing system		All
26	Electrical, automation and measuring system		All
27	SCADA system		All
28	Average voltage line and transformer	Surveys for old lines and clearance of old line corridors completed	Agreement for connection, replacement of ceramic insulator for old line and construction of new line. Design change document of old and new part for the WTP.
29	Fire protection system for WTP		All

Package TN-CW02:

No	Item	Unit	According to Contract	Completed	Rate (%)
I	BoQ 02, Transmission pipe No.1				
1	Cast iron pipe DN800-DI	m	7,697.8	2,605.0	34%
2	Steel pipe D800	m	518.9	-	0%

No	Item	Unit	According to Contract	Completed	Rate (%)
3	Total of steel items	no	2.0		
4	Manholes (washout, air release...)	no	34	-	0%
II	BoQ 03, Transmission pipe No.2			-	
1	Cast iron pipeDN600-DI	m	4,163.8	2,232.0	54%
2	Steel pipeD600	m	33	-	0%
3	Total of steel items	no	1		
4	Manholes (washout, air release...)	no	26	-	0%
III	BoQ 04, Transmission pipe No.4			-	
1	Cast iron pipeDN400-DI	m	4,191	3,880.0	93%
2	Steel pipeD400	m	466	47	10%
3	Total of steel items	no	6		
4	Manholes (washout, air release...)	no	38	-	0%
IV	BoQ 05, Transmission pipe No.5				
1	T5, HDPE pipe D225	m	1,733	570	33%
2	Total of steel items (additional)	no	17		
3	Manholes (washout, air release...)	m	6	-	0%
V	BoQ 06, Distribution pipe	m			
1	D225-HDPE pipe	m	10,970	4,209	38%
3	D160-HDPE pipe	m	9,716	3,765	39%
4	D110-HDPE pipe	m	10,091	4,981	49%
5	Steel pipe D200	m	62	-	0%
6	Steel pipe D150	m	81	-	0%
7	Steel pipe D100	m	41	-	0%
8	Manholes (washout, air release...)	no	52	-	0%
III	BoQ 07, Service pipe and connections				

No	Item	Unit	According to Contract	Completed	Rate (%)
1	Service pipe DV D63	m	40,959	13,115	32%
2	Service pipe DV D50	m	7,290	3,096	42%
3	House connections	no	5,713	-	0%

APPENDIX 3: Results of environmental monitoring in March 2021



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 01049/2021/PKQ.21.255

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Trù, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Nước mặt
Vị trí quan trắc	NM.01: Tại vị trí đầu vào trạm bơm nước. Tọa độ: X: 2385944; Y: 419448
Ngày quan trắc	31/03/2021
Ngày phân tích	01/04/2021 đến 10/04/2021
Ngày trả kết quả	10/04/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 08-MT:2015/BTNMT Cột A2
				NM.01	
1	pH	-	TCVN 6492:2011	6,80	6 ÷ 8,5
2	BOD ₅	mg/L	SMEWW 5210B:2017	5,0	6
3	COD	mg/L	SMEWW 5220C:2017	13,7	15
4	DO	mg/L	TCVN 7325:2016	8,5	≥5
5	TSS*	mg/L	TCVN 6625:2000	13 (LOQ=15)	30
6	Amoni (NH ₄ ⁺) (tính theo N)	mg/L	TCVN 6179-1: 1996	0,23	0,3
7	Clorua (Cl) ⁻	mg/L	TCVN 6194: 1996	18,8	350
8	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	TCVN 6180: 1996	0,57	5
9	Asen (As)	mg/L	SMEWW 3114B:2017	KPH (LOD=0,0005)	0,02
10	Chì (Pb)	mg/L	SMEWW 3113B:2017	KPH (LOD=0,0003)	0,02
11	Đồng (Cu)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (LOD=0,015)	0,2
12	Kẽm (Zn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (LOD=0,016)	1
13	Mangan (Mn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,130	0,2
14	Sắt (Fe)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,379	1
15	Tổng dầu, mỡ	mg/L	SMEWW 5520B: 2017	0,47 (LOQ=0,9)	0,5
16	Coliform	MPN/ 100mL	TCVN 6187-2:1996	4.600	5.000
17	EC	mS/cm	SMEWW 2510B:2017	57	-
18	Nhiệt độ	°C	SMEWW 2550B: 2017	22,4	-

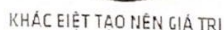
1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;

2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.

3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01

1/2



Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Dĩnh, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: **VIMCERTS 279**

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: **VILAS 1315**

Số: 01049/2021/PKQ.21.255

Ghi chú:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt;
- KPH: Không phát hiện; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (-): Không quy định;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

Bắc Giang, ngày 10 tháng 04 năm 2021

TM. NHÓM PHÂN TÍCH

KIỂM TRA

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Shaul

Phạm Thị Thắm



Lê Thị Khánh



Phan Thi Oanh

1. *Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty có phân tập đoàn FEC trực tiếp lấy;*
 2. *Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.*
 3. *Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;*
 BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678

Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 01050/2021/PKQ.21.255

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Trù, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.01: Tại cổng công trường xây dựng nhà máy nước KXQ.02: Tại ngã ba đường rẽ vào công trường (ngã ba đi Tân Cương và Khu điều dưỡng quân đội) cách cổng công trường nhà máy khoảng 150m
Ngày quan trắc	31/03/2021
Ngày phân tích	01/04/2021 đến 10/04/2021
Ngày trả kết quả	10/04/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả		QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.01	KXQ.02	
1	Tiếng ồn*	dBA	TCVN 7878-2:2018	58,8	59,5	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	101	106	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	121	127	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	153	162	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.173 (LOQ=15.000)	5.045 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT : Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

TM. NHÓM PHÂN TÍCH

Shaul

Phạm Thị Thắm

KIỂM TRA

Le Thi Khanh

Lê Thị Khánh

Bắc Giang, ngày 10 tháng 04 năm 2021

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Phan Thi Oanh
Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.OT/CL02 - LBH: 01

1/0



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678

Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 01051/2021/PKQ.21.255

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Trù, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.03: Tại vị trí cạnh lán trại của nhà thầu xóm Gò Móc - xã Quyết Thắng
Ngày quan trắc	31/03/2021
Ngày phân tích	01/04/2021 đến 10/04/2021
Ngày trả kết quả	10/04/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.03	
1	Tiếng ồn*	dBA	TCVN 7878-2:2018	59,2	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	99	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	114	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	154	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.139 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT : Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

TM. NHÓM PHÂN TÍCH

Phạm Thị Thắm

Phạm Thị Thắm

KIỂM TRA

Lê Thị Khánh

Lê Thị Khánh

Bắc Giang, ngày 10 tháng 04 năm 2021

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Phan Thị Oanh
CÔNG TY
CP
TẬP ĐOÀN
FEC
TỈNH BẮC GIANG

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

APPENDIX 4: Results of environmental monitoring in June 2021



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 05120/2021/PKQ.21.1558

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Trìu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.01: Tại cổng công trường xây dựng nhà máy nước. Toạ độ: X: 2385949, Y: 419441 KXQ.02: Tại ngã ba đường rẽ vào công trường (ngã ba đi Tân Cương và Khu điều dưỡng quân đội) cách cổng công trường nhà máy khoảng 150m. Toạ độ: X: 2385967, Y: 419445
Ngày quan trắc	29/06/2021
Ngày phân tích	30/06/2021 đến 13/07/2021
Ngày trả kết quả	13/07/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả		QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.01	KXQ.02	
1	Tiếng ồn*	dB(A)	TCVN 7878-2:2018	58,2	59,2	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	124	117	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	137	129	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	198	186	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.020 (LOQ=15.000)	5.114 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

NGƯỜI LẬP

Nguyễn Ngọc Trâm

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

Lê Thị Khánh

Bắc Giang, ngày 13 tháng 07 năm 2021

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;
BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 05121/2021/PKQ.21.1558

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.03: Tại vị trí cạnh lán trại của nhà thầu xóm Gò Móc - xã Quyết Thắng. Toạ độ: X: 2385875, Y: 419456
Ngày quan trắc	29/06/2021
Ngày phân tích	30/06/2021 đến 13/07/2021
Ngày trả kết quả	13/07/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.03	
1	Tiếng ồn*	dB(A)	TCVN 7878-2:2018	59,3	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	120	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	132	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	161	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.193 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

Bắc Giang, ngày 13 tháng 07 năm 2021

NGƯỜI LẬP

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Ngọc Trâm

Lê Thị Khánh

Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 05122/2021/PKQ.21.1558

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Nước mặt
Vị trí quan trắc	NM .01: Tại vị trí đầu vào trạm bơm nước. Toạ độ: X: 2385944, Y: 419448
Ngày quan trắc	29/06/2021
Ngày phân tích	30/06/2021 đến 13/07/2021
Ngày trả kết quả	13/07/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 08-MT:2015/BTNMT Cột A2
				NM .01	
1	pH	-	TCVN 6492:2011	6,9	6 ÷ 8,5
2	Nhiệt độ	°C	SMEWW 2550B: 2017	25,3	-
3	EC	mS/cm	SMEWW 2510B:2017	57	-
4	BOD ₅ *	mg/L	SMEWW 5210B:2017	5,0	6
5	COD	mg/L	SMEWW 5220C:2017	12,0	15
6	DO	mg/L	TCVN 7325:2016	8,5	≥ 5
7	TSS	mg/L	TCVN 6625:2000	8 (LOQ=15)	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (tính theo N)	mg/L	TCVN 6179-1: 1996	0,10	0,3
9	Clorua (Cl ⁻)*	mg/L	TCVN 6194: 1996	13,6	350
10	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	TCVN 6180: 1996	0,84	5
11	Asen (As)	mg/L	SMEWW 3114B:2017	KPH (MDL=0,0005)	0,02
12	Chì (Pb)	mg/L	SMEWW 3113B:2017	KPH (MDL=0,0003)	0,02
13	Đồng (Cu)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (MDL=0,015)	0,2
14	Kẽm (Zn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,14	1
15	Mangan (Mn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,015 (LOQ=0,045)	0,2
16	Sắt (Fe)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,29	1
17	Tổng dầu, mỡ	mg/L	SMEWW 5520B: 2017	KPH (MDL=0,3)	0,5
18	Coliform	MPN/ 100mL	TCVN 6187-2:1996	4.300	5.000

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;

2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.

3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



KHÁC BIỆT TẠO NÊN GIÁ TRỊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

Số: 05122/2021/PKQ.21.1558

Ghi chú:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt;
- KPH: Không phát hiện. Kết quả phân tích mẫu thấp hơn Giới hạn phát hiện MDL của phương pháp;
- MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (-): Không quy định;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

Bắc Giang, ngày 13 tháng 07 năm 2021

NGƯỜI LẬP

Nguyễn Ngọc Trâm

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

Lê Thị Khánh

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Phan Thị Oanh

VIMCERT



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
 2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;
 3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;
- BM03.QT/CL09 - LBH: 01

Some photos on sampling for environmental monitoring in reporting period

In March 2021:



In June 2021:





-----0-----

APPENDIX 5: Photos of Construction Activities TN-CW01 Packages in Reporting Period



**Photo 1: Construction of Administrative Buildings
for WTP with Capacity of 50,000 m³/day**



Photo 2: Construction of Intake for WTP with Capacity of 50,000 m³/day



Photo 3: Construction of Internal Pathways in the WTP with Capacity of 50,000 m³/day



Photo 4: Installation of Equipment in the WTP with Capacity of 50,000 m³/day

APPENDIX 6: Photos of Construction Activities of TN-CW02 Packages in Reporting Period



Photo 1: Pipe jacking across National Road No. 3 in Package TN-CW02



**Photo 2: Supervision
by Communities in
Implementation of the
Package**



**Photo 3: Pipe Installation of
Package TN-CW02 and Site
Recovery after Construction**



APPENDIX 7: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THAI NGUYỄN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Đặng Thị Vàng Năm sinh: 8/10/1965 Giới tính: Nữ

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Sinh Số điện thoại liên hệ: 0345 420 255

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Nông nghiệp

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đồi Chè, xã Phú Tiến, TP. Thái Nguyên

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 600 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: _____

Biết Thorough

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): _____

Biết Thorough

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Núi Coc Lake: _____

Biết Thorough

- What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?*

Bình Thuận

- Phúc Triệu, ngày..... tháng..... năm 202

Người trả lời / *Surveyee*

Đầy đủ nhất

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Đặng Ngọc Mười Năm sinh: 25/10/1964 Giới tính: Nam

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Sơn Rùa Số điện thoại liên hệ: 03768.426.10

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Nông Nghiệp

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đà Chè, xã Phú Trù, T.P. Thái Nguyên

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 500 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

Không có

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

Bình thường

- c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake.....

Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
..... Bình Thuận

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

.....
..... Không có

Phúc Trìu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

miên
Đại diện miên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Nguyễn Văn Biên Năm sinh: 1982 Giới tính: Nam
Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0857 942 338
Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Nông nghiệp
Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đồi Chè, xã Phúc Trù, TP. Thái Nguyên
Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 750 m
Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes ☒ Không / No ☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính quyền cơ sở	Phương tiện truyền thanh xã	Cán bộ của Ban QLDA	Tư vấn hoặc Nhà thầu xây dựng
Local Authorities	Local social media	PMU's staff	Consultant or Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

Không có

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

Bình thường

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Núi Coc Lake:.....

Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
.....*Kh. Bình Thuận*.....
.....

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

.....
.....*không*.....
.....

Phúc Triu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Chữ
Nguyễn Văn Biên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Nguyễn Văn Mạnh Năm sinh: 1987 Giới tính: Nam

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0347 507 148

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: Giáo viên Nghề nghiệp: Nông nghiệp

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đội Chè - Xã Phúc Thới - T.Đ. TN

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 800 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:

Không có

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):

Bình thường

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake:

Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

..... Bình Thuận

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

..... Không

Phúc Triu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

MAH
nguyễn văn MAH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Long Văn Đức..... Năm sinh: 22/2/1977 Giới tính: Nam

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc:.....Mường..... Số điện thoại liên hệ:.....0947.920.760.....

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục:..... Nghề nghiệp:.....Nông Nghiệp.....

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xã Đồi Chè, xã Phú Trù, T.P. Thái Nguyên.....

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....150..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....Bình Thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....Tốt, không có bụi.....

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake.....

.....Bình Thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
Bí. n. Thuận.....

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

.....
K. k. a. n. g.....

Phúc Trìu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Đoài
Long Văn Hoai

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Nguyễn Thái Nguyên..... Năm sinh:.....1964..... Giới tính: Nữ.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0979 390 371.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....Q.12..... Nghề nghiệp:.....Vẽ.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Gò Mè, Xã Quyết Thắng.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....10m..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....Không thấy.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....Không thấy.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

T. S. F.

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction T. S. F.

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* K. B. J.

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Nguyễn
ng thi nguyên

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên: Nguyễn Xuân Lịch Năm sinh: 1987 Giới tính: Nam

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0397 910 867

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: 12/12 Nghề nghiệp: Lao động

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Nam Thôn - Xã Tân Cương

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 500 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

.....

.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt.

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after constructionTốt.....

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / Your recommendations on environmental protection of the projectK. Lich.....

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Lich
Nguyễn Xuân Lich

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên:.....Vũ Anh Tuấn..... Năm sinh:.....1986..... Giới tính:.....Nam.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0973 115 122.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....Kinh doanh.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Giã Móc, Xã Quyết Thắng.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....15..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....Bình thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

- TSF
-
-
4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction TSF

-
5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* TSF

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Tuan
Vũ anh Tuấn

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Hoàng Thị Khánh..... Năm sinh: 1965..... Giới tính: Nữ.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Tày..... Số điện thoại liên hệ:.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....Đại học Sư phạm..... Nghề nghiệp:.....Viết lách.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Số 11/11 - Quyết Thắng - TN.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....200..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....Bình thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction ...Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* ...Phải

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Khuyến

Hoàng Thị Khuyến

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Nguyễn Hòa..... Năm sinh:.....1958..... Giới tính:.....Nam.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0385.082.790.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....Kh. Lúa.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Số 12, T. Trần Hưng Đạo - T. Thái Nguyên.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....200..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....Đỉnh thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....Đỉnh thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

Không

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Hoa
Nguyễn Văn Hoa

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên:.....*Nguyễn Thị Huyền*..... Năm sinh:.....*1970*..... Giới tính:.....*Nữ*.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....*Kinh*..... Số điện thoại liên hệ:.....*0346034150*.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....*10/10*..... Nghề nghiệp:.....*lâm nghiệp*.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....*Xóm 1, xã Quyết Thắng, T.P. - T.N*.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....*500*..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....*không thấy*.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....*không thấy*.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* k. huy

....., ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Luyên
Nguyễn Thị Luyên

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEES

Họ và tên: Phạm Thị Hà Năm sinh: 1975 Giới tính: Nữ

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Khơ Số điện thoại liên hệ: 0395.553.534

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: 12/12 Nghề nghiệp: hộ do

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Nam Thái xã Tân Cương

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 400 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
bình.....Chuyên.....
.....

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

.....bình.....Chuyên.....
.....

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

.....bình.....Thủy.....
.....

....., ngày...49...tháng...9...năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Hà

Phạm Thị Hà

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEES

Họ và tên: Dương Văn Lân Năm sinh: 1973 Giới tính: Nam

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Thái Số điện thoại liên hệ: 07.02.14.4715

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: 12f.12 Nghề nghiệp: lưu gia

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Gác xã Tân Uyên

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 700 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:

bất ổn định

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):

không thay đổi

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

bình thường

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

bình thường

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

....., ngày 15. tháng 9. năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Phạm Văn Lân

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEES

Họ và tên:.....Nguyễn Thị Hồng..... Năm sinh:.....1962..... Giới tính:.....Nữ.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Khơ..... Số điện thoại liên hệ:.....0978 209 849.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:..... Nghề nghiệp:.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Tả Cầm.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....200..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....Đ. Hồng.....Thủy.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....Đ. Hồng.....Thủy.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Đ. Hồng
Thủy

-
.....
.....
4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

hồi...thủy

-
5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

không

....., ngày..15.. tháng..9.. năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Nguyễn Thị Hồng

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....*N. Quýan. V. An. Nam*..... Năm sinh:.....*1970*..... Giới tính:.....*Nam*.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....*Việt*..... Số điện thoại liên hệ:.....*0977 805 540*.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....*Đại học*..... Nghề nghiệp:.....*W. do*.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....*X. An. N. An. Th. An*.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....*60.0*..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....*biết / không*.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....*biết / không*.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

bình Thuận

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

bình Thuận

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

bình Thuận

....., ngày 15 tháng 9 năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Nam
Nguyễn Văn Nam

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Phạm Hoàng Duy..... Năm sinh:.....1979..... Giới tính:.....Nam

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....09.45.9.75.365.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....láo.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Nam Hưu.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....200..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Phương tiện
truyền thanh xã

Cán bộ của Ban
QLDA

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or
Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Nose / Vibration:.....Bình thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction ... Bình thường

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / Your recommendations on environmental protection of the project

Không

....., ngày 45. tháng 9. năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Duy

Phạm Hoàng Duy

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Trần Trọng Vũ Năm sinh: 1959 Giới tính: Nam

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Việt Số điện thoại liên hệ: 09 03 55 306 240

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: 12/12 Nghề nghiệp: tự do

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Chợ - Xã Phúc Bửu

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 300 m
Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or
Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

không thấy

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

không thấy

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

biết thaudy

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

biết thaudy

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

không

....., ngày 16 tháng 9 năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Vinh
Trần Trọng Vinh

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Nguyễn Thị Tú Anh..... Năm sinh:.....1989..... Giới tính:.....Nữ.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0356 942911.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....Tự do.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Nam Dãy - Xã Tân Cương.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....600..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

..... bình thường.....

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

..... bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

bình thường

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

bình thường

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

không

....., ngày... 06 tháng... 9 năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Anh
Nguyễn Thị Phú Anh

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên:.....Phạm Tuấn..... Năm sinh:.....1984..... Giới tính:.....

Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....

Dân tộc:.....Việt..... Số điện thoại liên hệ:.....0972 0972 66.....

Ethnicity:..... Telephone:.....

Trình độ giáo dục:.....11/12..... Nghề nghiệp:.....tự do.....

Educational Background:..... Profession:.....

Địa chỉ nơi cư trú:.....Nam đống - Thuận Cự.....

Address of Residence:.....

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....200..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....không thấy.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....không thấy.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

band theory

- Your comments of the site surface recovery after construction*

but. ~~Electricity~~

- May

Người trả lời / *Surveyee*

Pham Lucin

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM / SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc / Independence – Freedom – Happiness

-----V-----

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Phạm Ngọc Luân..... Năm sinh:.....1986..... Giới tính:.....Nam

Full Name:.....Phạm Ngọc Luân..... Date of Birth:.....1986..... Sex:.....Nam

Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....Nam Định 0984.430.207

Ethnicity:.....Kinh..... Telephone:.....Nam Định

Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....Tự do

Educational Background:.....12/12..... Profession:.....Tự do

Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Nam Định - Xã Tân Cương

Address of Residence:.....Xóm Nam Định - Xã Tân Cương

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....700..... m

Distance from your place of residence to the nearest project site:.....700..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....không thấy.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....không thấy.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

..... bình thường

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction

..... bình thường

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

..... không

....., ngày 16.. tháng 9.. năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Lucien
Phạm Ngọc Lucien .

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Mỹ Hải Nhung Năm sinh: 1986 Giới tính: Nữ

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Hà Số điện thoại liên hệ: 0913 653859

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: Nghề nghiệp:

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm chạ xã phú Bình

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 300 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒☒☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

không thấy

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

không thấy

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Paul Harvey

- Your comments of the site surface recovery after construction*

and third

- environmental protection of the project

Người trả lời / Surveyee

Trần Hải Phương

-----0-----